改善中蘇

克宫優先處理

令指定刋登有關法律性質廣告之有

YAT

參謀官參.

馬

亞

慣

老布再 三呼籲中蘇 改善關

休維岑理司總

華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第

中環最高級全金玻璃幕牆寫

一餘間銀行即將在此開業,五十層銀行金融代表性大厦



## EEELUIDA 35 Este

中央冷氣,海景一流,中環地王,分期付款,置業良機

左鄰美國銀行中心(金門大厦),右邊海富中心, 背側爲金鐘廊商場,面臨維多利亞海港,金鐘地鐵站, 多層停車場等均在左右,交通快捷,泊車方便

洽購處:



高層地下連接金鐘廊商場,適合酒樓, 快餐店,百貨公司,超級市場及各行各業



九龍旺角廣東道835-845號

法則法則

地點適中・交通便利 近地鉄車站

## 調整特平出售

每呎只售640元起

-廳兩房・面積三百餘呎起 每單位售二十三萬餘元起

地下旺舗・樓底十八呎高・合各行業 每間384呎起·毎呎只售2600餘元起

電話:5-229162-5(4線)

地下舖位特平租售

剔 

筲箕灣西灣河街 聖十字徑大石街 現貨洋樓每尺六佰餘元

首期15%其餘樓款可代辦 分期15年黄款 即買即住 背山面海 三面單邊 廳房地板 廚房浴室 顏色潔具 式房一廳

三房一廳 式十餘萬 三十餘萬 四房弍廳 四十餘萬 不受租管 **洽購處:六基有限公司** 

香港威靈頓街39-41號 **六基大厦六樓 電話:5-252497** 



香港簡輔遵中太子大厦

1209室 電話:5-226009

地盤辦事處電話:5-673781

新樓平費

②六樓A面積430呎售312,600.— 每呎售727元

香港上環太平山街14號 大 安 **捷** ① 地下旺鈾面積330呎曾436,900.— 或廉租2.700元

香港西環山市街1號A 每呎售761元另奉送平台406呎

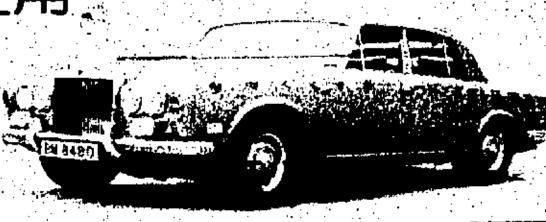
錦茂企業有限公司 德輔道中60號萬宜大厦1101室 電話:5-236049 · 5--245961

## Ocean Palace Restaurant & Night Club

本酒樓夜總會筵開百席,全無柱檔, 典雅高貴,氣派煌煌,結婚宴會,五 十餘席可以包場,菜靚夾平,豐儉隨 意·□碑載道·幷冤費供應全新勞斯 萊斯爲結婚花車之用

實全港所無, 定座從速!

電話:3-677111



## 龍。九 建) 西大纽全

場收會夜全特宵晚 費入免總餐價夜飯

用位六足·元百三價特 口入出鐵下地咀沙尖:址地

· 英國與香港都需要道英國第一位女首相來。 英國與香港都需要道英國第一位女首相來之後,昨天來港一行。雖然香港是處在歸國英國首相戰卓爾夫人在訪問日本、中國

歡迎英首相戴卓

爾夫人訪港

求

溫和

派

合

應

万 月 月

。(圖文:中央社記者馮爾大陸時曾在「解放軍畫報社照相機,希望替自己的新娘照相機,希望替自己的新娘照相機,希望替自己的新娘

英男中音

## 聯 會反 對激 進

中共發表專文透露

表代餘千地各

## 日 **携中日周返** 那份石派 不改教科書破 係發展 份子

自

由

該忽視日 1 日本教科哲・將入壞鈴木訪北

命本(法新赴東京廿 大陸計劃 大陸計劃

蔣緯國批評歐美戰略學會高雄分會大會 過份重物質忽略精神

YAT

各屬縣親大会內天通過共同聲明,決本歷代 各屬縣親大会今天通過共同聲明,決本歷代 與國家是人倫的精神。第六次世界 與國家是人倫的精神。第六次世界 與國家是人倫的精神。第六次世界 是國家是人倫的精神。第六次世界 是國家是人倫的精神。第六次世界客屬觀親大会 会於一九四八年在新加坡舉行,由新加坡兩 一千多位來自世界客屬觀親大会 一千多位來自世界客屬觀親大 一千多位來自世界客屬觀親大 一千多位來自世界客屬觀親大 一千多位來自世界客屬觀親大 一千多位來自世界客屬觀親大 一千多位來自世界客屬觀親大 一千多位來自世界客屬觀親大 一千多位來自世界客屬觀親大 一千多位來自世界客屬觀親大 一千多位來自世界各屬。 一千多位來自世界各國。 支持福 聲表發 明 界唱片公司之錄音合約 集費用,獲得一张新世其餘部份爲發展他的事 金獎一萬美元,該獎的 獲得最大確的古典音樂 敦男中音赫福特星期六日電 》 一名三十五歲倫 任卡耐基體堂舉行之三典金七萬五千美元。 电) | 名三十五歲倫(合衆砒紐約廿六 七萬多元

大陸女排簿得冠軍

是:中國女子排球隊今 是:中國女子排球隊今 學(香港時間)在秘魯 學(香港時間)在秘魯 學(香港時間)在秘魯

縣婦 女穿牛仔褲

**操說不雅觀** 

當

趙紫陽

帝章首相此次訪率・將會加州、進行官式訪問。中日兩京廿六日電)日本首相鈴木 回合會談

願我主大開空

美國教士修女要求敎會

**力便之門** 

洛 現發 捕被漢業失去移時及

等人於有遺職解。而難以求其明確解答我們許多 等人於有遺職解。而難以求其明確解答我們許多 有了遺職解。而難以求其明確解答我們許多 然知的事情。她在北京說得很清楚;「我相 東保持機密。」 要保持機密。」 要提供的行列。始不能有日 本汽車出現於迎沒英首相的行列。始不論有 本汽車。 等以表表。 等以表表。 等以表表。

立場,香港留英學生不能取得應有的·英國對香港──共市紡織品談判中·改善與解決的。例如香港紡織品談判中也與英國之間亦有不少問題,有待首

**离赋酬语)** 一人民美術出版社」擔任過級影記 新娘子張純華拍一個更獎麵的鏡頭。周令飛 相館拍攝結婚照時,突然興起,自己拿了一 自由的中共留日學生愛好摄影的周令飛,廿 起飛一世者在部四 蘇 聯高 層的權

因此他們並不願意被「他所留下的一整套

半年召開會議。按照惯例。每年都學行一次春季一高蘇維埃——橡皮圖章圖會——未能在今年的上層繼續處於不穩定狀態的一個明顯遊像就是:最小一方,與四方專家認為。表明這裏的最高領導一一一一一一一一一一一一一一

一位是,安德羅波夫在一些比較重要的場合[2] 數而官,與爾年科的地位比安德羅波夫更突出。 整大規自選定的接班人。就在公開場合護面的次 發列日這夫的一個門徒,人們都爲此人是勢列日,

湖。(勃列日湟夫早些時候已接受了同樣一枚勳是與爾年科代表政治局成員上台向授勵者表示感互百選年而頒發的勳章時,是安德羅波夫,而不列日澶夫以外)接受爲紀念鳥克蘭的基輔市一千般引入注目的是,當全體政治局委員(除勃

三

在繼續。勃列日湟夫的國家主席和共產黨書記的 作繼續。勃列日湟夫的國家主席和共產黨書記的 也是,老練的研究克里姆林宮問題的觀察家 但是,老練的研究克里姆林宮問題的觀察家 心理,安德羅波夫成爲克里姆林宮問題的觀察家 一位賴養在削弱。

一個國方外交官說:「我的解釋是,領導層 一個重要的政治支柱。 地行新的人事變動。 進行新的人事變動。 進行新的人事變動。 進行新的人事變動。 也是要做到這一點,領導人本身首先必 中央委員會在五月份召開的上一次會議未能 中央委員會在五月份召開的上一次會議未能 中央委員會在五月份召開的上一次會議未能 中央委員會在五月份召開的上一次會議未能 中央委員會在五月份召開的上一次會議未能 中央委員會在五月份召開的上一次會議未能 也是要做到這一點,領導人本身首先必 地行新的人事變動。 人是否能夠讓自己的候選人來繼補遺個位置。 也上層 七十歲的原則坦丁。製鋼爭科長期以來也是 一個重要的政治支柱。 人是否能夠讓自己的候選人來繼補遺個位置。 也上層 七十歲的原則坦丁。製鋼爭科長期以來也是 一個個個方外交官說:「我的解釋是,領導層 七十歲的原則坦丁。製鋼爭科長期以來也是

要人,成為將一手挑選勃列日灣夫接班人的人物學人,成為將一手挑選勃列日灣夫接班人的人物學人,成為將一一的目標不在於勃列日灣夫接班人的人物學人。一些東歐人配為,安德羅波夫——據信巴思學,而只是希望代替蘇斯洛夫,成為政治局事後是如此重要,那麼,從獨裏可以看出來?一些蘇聯人私下告訴我們說,他是第二號人物,但是,他最前遭一點的公開遊歌極少。我認為,同數爾是如此重要,那麼,從獨裏可以看出來?一些蘇學人,成為將一手挑選勃列日灣夫接近人物,但是,他不可以發出。

・並自行下台。 五歲的勃列日涅夫能認識到・他的時代已些人士說,安德羅波夫和其蘇聯領導人希

兩偷渡客偷

**圖運潮陽換取港幣** 被捕

運傷人民幣

十三年

· 慶祝中日建交十週年 〈日在北京展開會談。

四年。(合衆國際社) (右三)與總理趙紫陽

次子安德魯王子殿下在一親自登職迎接愛兒。 期週刊」報導,英女王 母艦凱旋歸來,女王曾白電)據倫敦「鏡報星」後,隨「無畏」號航空(美聯社倫敦廿六 南大西洋服役兩個半月

英

行工程師制服不白封義師制機 

女 皇 克柏

馬馬 郡

· 布特津农示,美國航空公司營業辦事處在星空公司營業辦事處在星空

的情報。假如沒有給於 萬美元,交換炸彈所在 數置了一枚爆炸裝置, 放置了一枚爆炸裝置。 也在美國航空公司付出四十 以實了一枚爆炸裝置。

· 荣工寅在印尼

十二樓會

· 警方拆彈除在一小時 發度人沒有透露是那一 公司班機。聯邦調查局 公司班機。聯邦調查局 一次度的難恩。那朗查局 一次度是那一架美國航空 出來,這枚炸彈可能已



明年

ED

支

外國各協東支印除

問

題國

-組聯合結晶生球大戰 ]

海運・

樂。

王申賀;外交部長朱撫松亦已致電沙國外長路旅第一副總理靈國民軍總司令阿布都拉親所第一副總理靈國民軍總司令阿布都拉親法師總第一副總理靈國民軍總司令阿布都拉親法師總申徵。 (中央社台北廿六日電)明天爲囘教忠 (中央社台北廿六日電)明天爲囘教忠

電賀回教宗孝節

致稱爲

怖

一看本片便知

凱聲·京都·華聲

處諭:「怪形」乃是恐怖片

總統

孫院長

祭人員,乘吉普車, d 對于四名聯合國特派想 五日電) 列根總統今天

洪國挾持人質事件

戲劇性結束

飛巴拿馬後轉飛古巴

台選些叛徒·由聖彼得 一架巴拿馬空軍飛機載 美國軍事顧問出境。在

祇能觀察

ト有地

二名槍手得個吉字

溶巖

島

# 印尼可能棄高壓改採懷柔 <del>参加</del>

内閣

例新立及埃

力生商協將向蘇哈圖作此建議力求加速同化華人

是有一个。 (法新礼耶加達廿六日電)最近有人建議蘇哈圖總統延獲一名華人入閣,可見印尼日 學的一个。 (法新礼耶加達廿六日電)最近有人建議蘇哈圖總統延獲一名華人入閣,可見印尼日 學的一个。 

問題

一象徵。昔年蘇加諾雖然是甲共故總理周恩來的好朋友,但在國树;去年在甲爪哇,北蘇門答臘等地的暴動,數十名華人喪生,

夏威夷火山爆發 長達一 公里

**入畜無影响** 

渡假灘・唔好玩 陽光下·起殺機 死邊個·好難奇 晒一晒 · 眼坦坦

貝魯特正進行 掃除不良份子

良者被逐人士被捕

以京空 要比堅

麗 满爆

数i的题性以設公狄 片情艷材爲女行司能

挑

使惹幕生頤幕 !來之!倒之 • 看觀宜不靈兒 o映獻期下。 格特片性引吸具最 渴凱與樂快

畫不之看。 頭鏡 扶疏

E劍現・ 風雲湧! 成银:废幻奇越斑其睇頭 批 比出。 紅綠:娛樂性可具水準 鬼神伏! 大公:攝製認真突現勁力 文准:韓語英雄相聯格調

夏 路四 聞者喪 高德拉利妮 "THE NEW YORK RIPPER"

盛大 滿光萬南京帝珍好紅麗嘉 帝柴嘉皇皇







地址照常營業敬希重法

新址:香港中環砵甸乍街十七號地下

萬宜大厦·

五一二三八十八一二

本號謹定於

\_\_\_\_

九八二年

七日起遷往下

恒利珠鹭行港址通告

獨角旺龍九

(口街東山)

茶

鳳與賴知便口入

來譽載羣趋質品

會餅月年明收續

電

符笑灣道 407至409號

最後一座

特平出售

即將入伙

上等鋁窗,柚木地板、暗線電燈

乳膠牆身,顏色潔具,防盗系統

現銀行利息

每萬元只供\$137.46

地下,一樓四萬餘呎,最現代化商場

中央冷氣系統・自動扶手電梯

鋁質樹房・美術天花・購物中心・富麗堂煌

地盤納事處(假日照常)電話:5-694874

置最好,方向最佳

貨灣中心

三六九七四八一三

人高し

建

一名姓杨融县,廿六级,乘封匪不免抗賊,情况普通,須留院。(合) 一名姓杨融县,世族县区陆追匪,追至楼下,立即奪門而逃,受傷職員尼随追匪,追至楼下,正徙已失去影蹤,遇見兩名軍裝蓄員,向誓員報應已失去影蹤,遇見兩名軍裝蓄員,向誓員報告到案,警員上被進行調查。 一名姓杨融县,廿六级,乘封匪不免抗賊,一名姓杨融县,廿六级,乘封匪不免抗賊,

一賊打劫指壓中

**廃體已經腐爛不堪・不 警員到場後・發現該具** 艦 ・ 於是致電報達。

職員反抗為匪斬傷

歹徒掠近萬元財物後逃去無踪

一名姓楊職員,廿六歲,乘封匪不足八百多元。 刘匪在屋內封掠一番後,掠去財物,變手捆梆,然後大肆搜掠。

原 (特訊) 警方人員 の (特訊) 警方人員

有可疑則仍有待調查。 有可疑則仍有待調查。 有可疑則仍有待調查。 是外在港岛半山區 是外在港岛半山區。 所近發現有人骨,是否 的近發現有人骨,是否

發洋樓

租售面議

表盛獎展有眼公司

中環康樂大厦2119室 電話: 5-254571

帝國戲院

几龍牛頭角

1500座位

澳洲籍男子遭賊刦

與匪糾纏兩

敗倶傷

帝后戲院

香港仔石排灣

500座位

が逃即捕即解的命運・他 人在今次訪遊經港期間 人在今次訪遊經港期間

港九新界

日之內

發現

五具

死因並無可疑處

护

乘

、潛

有

誉

滘

客

動行

分許

相

多層高天台墮下

青少年玩弄訊號彈 炸 燃燒幸無傷

誼隆

元深

謹致

銘感

祇

以欵待未

指導

惠賜多

高

公司

請市保勿清護

紅十字會 **此賽考驗應變能力** 青年會員

出品

理瑞昌西藥行

電香話表 5永

)四四四二四八、樂街四十一號

遷往 囲 訂於 告 自置

九

區支

詩道三百

特

獲多利

億利商

品

公有 司限

謹啓

辦理,請早日常起開收癸亥年 日麥 以至向 =

包玉剛對記者稱

深信香港前途

港到機專州廣自昨程行 華訪日 五束結

見 工席出 說演表發將上席宴午界商 日 幕開廠電發新持主 日明界報見 會

民昨日抵**建機** 八本港四 大工を選び

能明朗,一般切寄望

法國SUFAM先進離心戰刨

無須乾泉電(高速離心旋轉・桝 得更光滑・更舒通。 價值 HK \$ 169.00 (多完即止。

- 各大量器行均有代值

中區陳列室公中環章后大道中110號永恒商業大厦周標

除三害努

•

上海市長汪道涵接見本港記者稱

出售機能 



日一十月八年戌壬曆夏

必能圓滿解决

(本報記者攝) 多田夫省長親到白雲機場送行。下 與废東省長劉田夫齊談之地方會議室就在石像之後,進

竟做-全部採用敵核像化-並沒有假山盆景。在東方寶館總統賽間。此房內部陳設華麗,面積(特訊)英首相戰卓爾夫人昨日抵廣州下榻 英首相下榻東方賓館 總統套房日租

送禮自





的 草 國 表 動 官 式 訪 不會開設特區致力 强 海 對港關係 娑 爭睹英首相豐采 機場小銭頭 盛况不遜睇明星 展經濟 

四百嘉賓出席觀

**恺新聞界近一百人採訪 怡同乘直升機往主禮** 

BF

開幕

司

電

言

英國大東電報局共同主持,是爲合作向南海油田提供通訊設備而簽訂的一項簽字儀式,遺項儀式由廣東省鄭電管理局,南海油田聯合服務總公司及在會終後,於十一時五十分戰卓爾夫人在東方賓館的玫瑰鄉。出席一夫爲首之廣東省領導入,彼此商談達個多小時。

交流文化甚成功 政局訪澳洲團

默類牙餌、石器等,在 於人頭骨化石原件 水,得以保存,變成化 時間水而流入岩洞,如 肢随水而流入岩洞,如 皮質

①乘賽華噴射船來往港澳快捷舒適

②住宿最新開幕五星級總統大酒店

③歡迎晚宴盛設於澳門葡京大酒樓

⑤早餐于驅臨門品當精美特式早點

⑥乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝古跡

⑦横跨澳氹大橋遠眺東亞大學外貌

⑧瀏覽大三巴觀音堂連理古樹獵影

⑨澳門龍配大酒家進豐富海鮮午餐

⑩選購澳門著名土特産品其樂無窮

①全場大贈送陳意斯禮物旅行三實

日期:十月二日(八月十六)至

收费:HK\$600(雙人房每位計)

十月三日(八月十七)

HK\$430(小童不佔床位)

• 歡渡假日

●節 目充實

• 口碑第一

本報記者胡念成

封開縣尋根

簽訂提供油田通訊設備意向書 願望持續發展 英友好合作

請甚踴躍 巴綫

別派員到場採訪。
・英國廣播公司及西德一問電視台亦一百人,除本港報章,電台及電視台不至於,採訪是次開華禮的新聞界亦



國泰前往倫敦班機, 每晚10.50\*出發, 翌晨7.40\*抵埗,中途只停巴林一站,方便 快捷, 閣下可從容處理公事或享受假期. 回程班機則於每天早上11時\*出發,全部 採用配備勞斯萊斯引擎的747珍寶客機,

頭等客艙設置豪華臥椅,份外舒適.馬可孛羅 客位特爲商務人士而設, 寧靜寬敞. 往來 倫敦,國泰提供稱心方便的班次,更勝一籌 的服務. 搭乘國泰 妥善可靠

訂位及查詢請與各大旅行社接洽 或致電國泰:5-640123(24小時服務)

亞布達比・巴林・曼谷・孟賢・布里斯班・杜拜・福岡・香港・耶加達・亞庇・吉隆坡 倫敦・馬尼拉・墨爾砵・大阪・檳城・栢斯・莫斯比港・漢城・上海・新加坡・雪梨・台北・東京





)香港賽馬

領取時間·

一)華僑

日報

者助

分發日期·

香港

賽馬

會

七日起分批發支

日報讀者

票,若爲幼年學生,請家長同來。
活道一一〇號華僑日報總社參閱編號,先取(領取證十七日起分批發給,各批獲助同學,請照下列之編排華僑日報讀者助學金,香港賽馬會助學金,本年度各

),然後領地 裁對香港

B. 81折侵待

首期10%查個月内再付5%。以後

七個月,每月更惠付1.5%,餘款74.5%

各同學須記緊

駅・申請人必須親來簽名登記・因以後学正面相片一張。 中正面相片一張。 或出世紙(申請人如無・可携家長身份) 又九月份學赞收條・或校方發給收費之

深水埗優先用路計劃 直期週五實施 東沙島街改道

介乎順寧道與靑山道之一段將由變程改爲單程兩行;介乎靑山道與一个子順寧道與靑山道之一段將由變程改爲單程兩行;介乎靑山道與一計劃之第一期將於十月一日開始實施,包括下列措施:其他交通措施,如禁止轉向行變,及取消若干路旁沿車位等。該計劃共分四期進行,主要爲沿靑山道及元州街設禁止上落客後區 南行改為單程北行;介乎元州街與福桑街將由雙程改山道之一段將由雙程改為單程兩行;介乎青山道與元改道

有關此項交通計劃之資料傳單,現可於深水埗民政處家取。公共小型巴士站。(乙)設立公共小型巴士站(乙)設立公共小型巴士站(乙)設立公共小型巴士站(五)設立公共小型巴士站(五)設立公共小型巴士站(五)設立公共小型巴士站 促進港澳獅兄友誼

自

大達街。 大有街、大合街、七寶街保持地方濟潔。

「塘區・観塘道・雅麗道・紅卓樓

港東澳門兩會聯歡

區會首長官式訪問

・皇后大道中、城島街、荷李西道

貨車租

清潔香港運動

明日淸掃地點

訪韓親善團

總商會六員組成

最佳旅遊好資質

第十一個月付清爽分期七年可

固定利息1.2%查年。

正義置業有限公司

中水遊河追月夜

中秋節翌日補假:

①乘坐冷氣遊輪觀賞中秋明月 ②漫遊維多利亞海港怡人夜景 ③輪上享用馳名奇華中秋月餅 ④輪上供應生業糖果冷飲小食 ⑤競技遊戲多采多姿共渡佳節

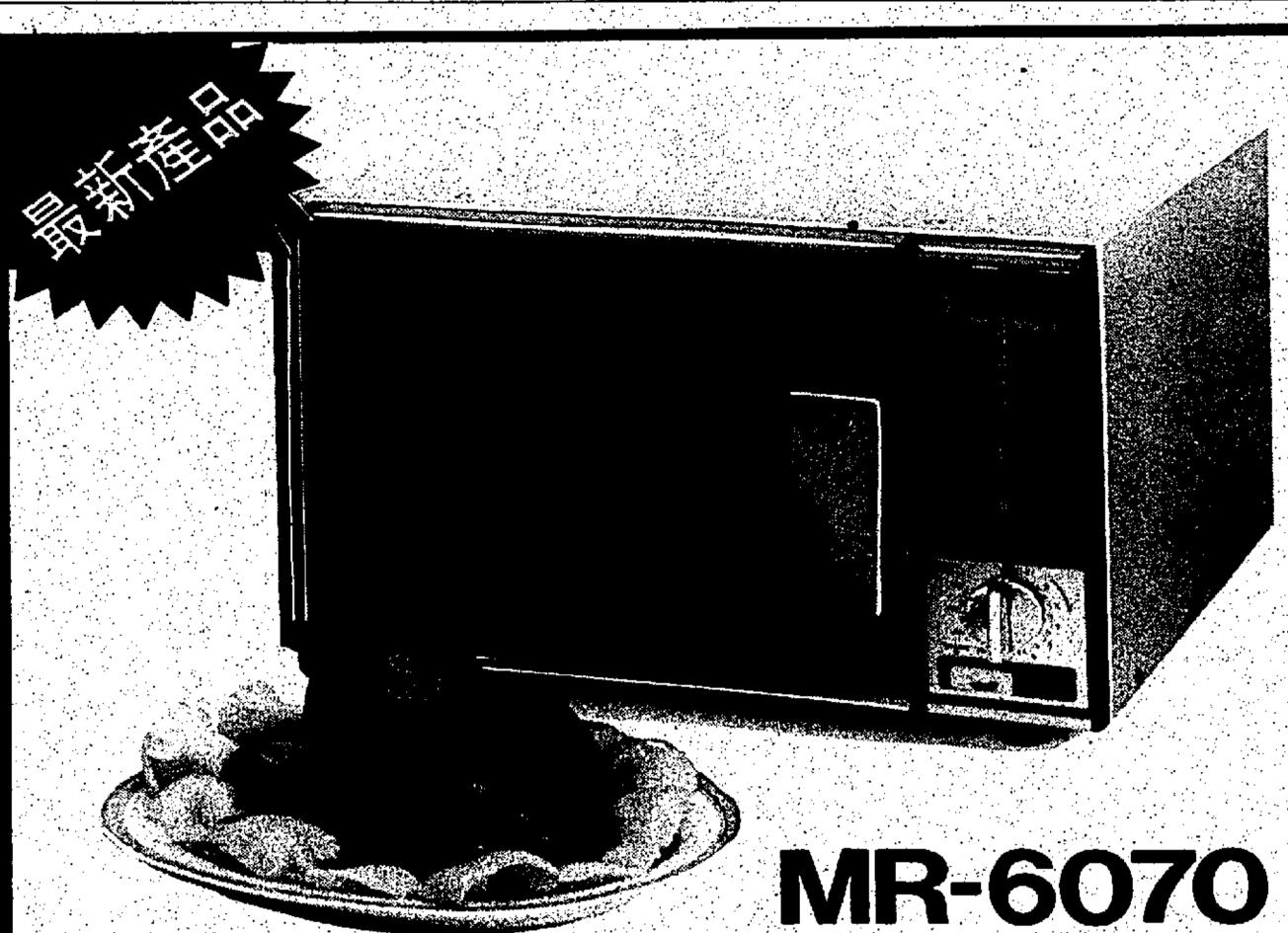
⑥精采遊藝節目助與目不暇給 ⑦全場大腦送陳蔥爾旅行三寶 ⑧精美禮品人人有份永不落空

日期:十月二日(八月十六)特價只收 8 55 奇華月餅 陳意璐 聯合贊助

大嶼山寶蓮寺 \$90

十月三日(星期日) 乘坐冷氣客輪 漫遊馬場茶園 專車直上昂平 嘗山水豆腐花 進食精美上素 觀賞石壁水塘

國 七海旅運有限公司 ·台·海德輔道中國際天頂 1702室 電話:5-413081(四線)



微波電子爐以透透速騰數

優點

● 黄食方便,特別慳電。

●無煙無臭,乾淨衛生。

絕對保留食物營養價值。

特點

● 微波分佈勻循,食物受熱程度平均。

快速解凍曾經冷藏之食物 ●安全雙重連鎖,爐門一經開啓,電源 自動截斷。

●平滑不銹鋼內壁,保護磁控管。 特設各類食物熱度及需要指示板 ●自動廻旋轉盤盛載食物。

●自動熱度控制感應,爐內若空無一物 或食物量過少,電子爐即自動關閉。

日立牌@HITACHI

香港日立有限公司 香港日立信販有限公司: 九龍旺角登打士街56號拍裕商業中心八樓。 電話:3-304351(十線) 3-307342(九線) 日立歡樂大家庭:地鐵金證站統一中心1007室 電話:5-298257 5-296850

香港摩利臣山道80—82號 (帆船酒店隔隣) 高級寫字樓·舖位·地庫

月租每呎\$12元起八三年二月入伙 (面積:440呎至4200呎)

四面單邊令俯覽馬塲 玻璃幕牆令中央冷氣 鋁格天花◆防盜設備

柏蔭置業有限公司 電話:5-736196-5-736311

職業事修課程 秋季課程 ●据公告 放文出版 ● 疾品(混乱)热图 🕶 實用 疾流径流 ● 英語 及秘書實務。 ● 英文[共列]周前法。 · Manthapered Stations ● 作計 投部記入門 ● 电温温子学课程 ●有政管理英語 11 夜新班规正接受報答。 計畫品於下午九時至下午八時 致气管 木型科尼亚人 視期間 告言句。 Maxwell Institutes 麥仕偉專業英語中心 電話:5-8255111

業專

三個月

恒生財務有限公司

8.250%

8.500%

9.750%

YAT PO

一間香港公司或一間非香港公司所設於香

日下午八時前在各馬會塲外投注原

或以電話投注戶口投注

B

有攸

六合彩第 76/82 期中獎號碼

)必須確定該支出或支出負担是在要求扣減應課稅額之有關期間之別支或費用,沒言之,一項開支須符合下列條件方可扣減:開支及費用,必須完全,純粹及必須因賺取入息而付出,而並非免稅額,但薪俸稅項下有關扣減開支的規定頗爲嚴格。簡言之,免稅額,但薪俸稅項下有關扣減開支的規定頗爲嚴格。簡言之,完稅額,但薪俸稅項下有關扣減開支的規定頗爲嚴格。簡言之,完稅額,但薪俸稅項下有關扣減開支的規定與爲股格。簡言之,完稅額,但薪俸稅項完全,純粹及必須因數取入息中扣減必須開定更綜合多個事實而裁定。

(丁)一九八二年二月二十四日以(丙)購買儲稅券及某些政府債券(乏)支付給持牌銀行,在本港營

持牌銀行或公用事業公司所支付而括以下數種:

# 香港

## 四項基本稅爲主要收益 稅 制 富講 例

**介・就「香港税制」爲題發表事** 

,阴一項經營是否在香港進行或其溢利是否獲自香港,源是進行交易並實質上應取濫利的地點(操作檢驗法,借款人的地點(提供信貸檢驗法);對於銀行及金融定標準是:對於一般營業和個人而言,利息的來源是不在於執行方面,而是在於如何决定利息的來源。簡 政府债券而獲支付的利息。在本港營業的有限公司或政府的世息。



展擴會育體術國西梁 幕開昨會分角頭牛

文件要縮印 蘭 勇良 芝門 TOSHIBA BD-4511型 既可影印 又可縮印 影印縮印機

日本東洋陽形眼鏡醫院文憑 日本秋山眼科醫院高級文憑

香港隱形眼鏡中心

中環恒生銀行大厦1607A 室 電話:5-248583

消



飯店 理 圭 琴 汪 顧 家 天天新鮮 · 原汁原味 香港銅鑼灣道廿五號

電話:5-771819

3-7777366-7

每一件「利益」之假值,税務局必須耗費大量人力許有人會問為甚麼「實物利益」可完全豁免課稅,不能變換現金之實物利益,在香港稅制下通常

刀。此項行政負担實過於一理由很簡單一如要確定一点無須由收受者賦稅,或

人清人次

了付出之朋支必須爲其職務所需,而非由納稅人之個爲進行其職務所必須者,「即是說,其職費是否使其人性質之部份不得包括在內。



中國冷氣有限公司



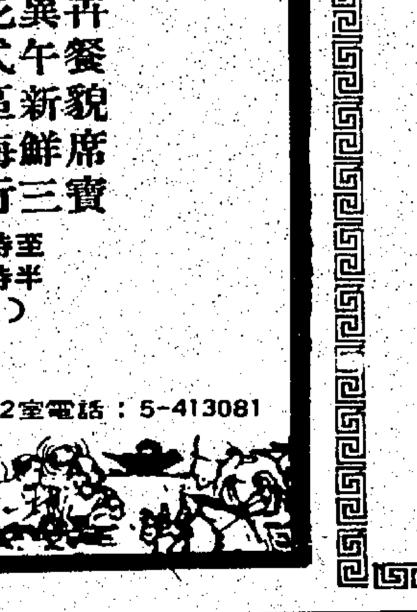
九龍灣偉業街87號 3-7570566 3-7570661





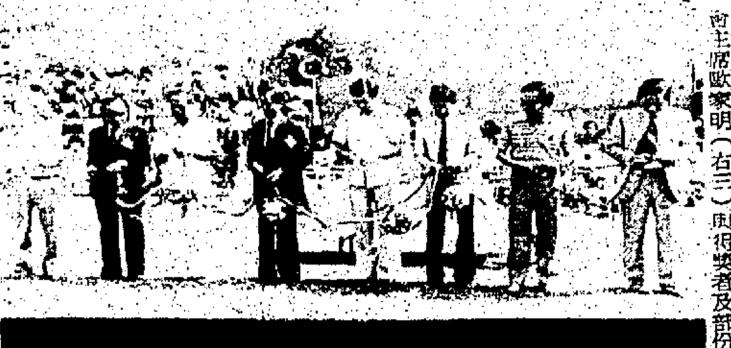


5)乘冷氣遊輪遊維多利亞海港 (6)應節月餅幸運抽獎永不落空 (7)酒店咖啡廳當特式精美早餐 (8)參觀嘉道理農場賞奇花異卉 (9)藝園適雅酒家享用中式午餐 (10)登落馬洲遠眺經濟特區新貌 (11)小欖公菜館當天九翅海鮮席 (12)全場大贈送陳意齋旅行三寶 日期:10月2日 (星期六)下午三時至 (星期日)下午七時半 HK\$630(雙人房計) 別七海旅運有限公司



982 類五十分書全 由旺北中香 有萬羅包容內 作爲你的 柯式精美印刷 案 頭 每冊港幣叁拾伍元 顧 問 來者已 取請訂 書前閱

再勵



火車輾過身首異處

計設箏風朗元

公室正趕工裝修中位區議員已率先參加

**再山厦村區** 

聽取興革意見

始會見市民

截至十二月三十一1

止年度。

一九八一年

Additional Mathematics (O).
British Constitution (O)

Commerce (O)
English Language (O)
Human Biology (O)
Physics with Chemistry (O)
Principles of Accounts (O)

Applied Mathematics (A)

Pure Mathematics (A)

尤其專實於策

The Registrar,
Federal Publications (HK) Ltd.,
Home Studies Division,
Unit D. 2/F Freder Centra,
68 Sung Wong Toi Road,
Tokwawan, Kowloon, Tel: 3-342421

Constitutional Law (A)
Government & Political Studies (A)

女受傷

仍望增場地免向市區借用民府陳瑞璋各官紳聯主頒獎禮

大會圓滿結镇大會圓滿景績東

專空

**啊**車禍

迎政府高級教育官薪酬。 税平應徵者之資格及經驗而定。並發展及督導所有本院教育服務之下時人須掌管本院學務部,直接向行政联及経驗與富之人士出任行將於

	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元
<b>營業總額</b>	<u>3,937.2</u>	<u>3,034.5</u>	<u>6,943.8</u>
<b>營業益利</b>	457.8	447.3	1,393.0
利息支出淨額	<u> 182. 3</u>	<u>131.9</u>	240.7
淨營業溢利	275.5	315.4	1,152.3
所佔聯屬公司之縊利	<u>61.0</u>	<b>28.7</b>	70.7
除稅前益利	336-5	344.1	1,223.0
稅項	<u> 56.4</u>	<u>62.2</u>	158.8
除稅後益利	- 280.1	281.9	1,064.2
少數股東權益	<b>79.2</b>	<u>87.9</u>	336.2
本期間溢利	200.9	194.0	728.0
特殊賬項			36.5
除特殊賬項後益利	200.9	<u>194.0</u>	764.5
<b>舒股盈利</b> :			
A股	57.2仙	55.4 <sub>(ll)</sub>	207.9仙
B股	<u>11.4仙</u>	11.1仙	41.6仙

截至一九八二年六月三十日止六個月綜合業績

及一九八二年中期股息

截至六月三十日止

六個月

一九八一年 一九八二年 每股股息 76.0仙 24.0仙 52.0仙 A股 15.2仙 4.8仙 10.4仙

十一日至一九八二年十月二十二日(首尾兩日計算在內)暫停辦理股票過戶手續

根據公司章星細則一〇五款 A條之規定,董事局議決中期股息部份以股代息,發行新股代替,部份以最低現金股息 A股每股 1.0 仙 及 B股每股 0.2 仙代替,派付最低現金股息乃確保本公司股份可繼續根據香港信託法例成爲法定投資,但股東有權選擇收取現金 股息代替部份或全部以股代息。以股代息辦法之細則將以通告方式連同中期報告書全文於一九八二年十月四日寄發全體股東。

展望。雖然一九八二年下半年業績預料較上半年會有頗大增長,然全年溢利將較一九八一年爲低。主要爲受地產部門貢獻較低之 影响・惟談部門仍爲本集團溢利之主要來源。由於各種原因・一九八一年爲業績特別優異之一年・溢利較一九八〇年者超逾百分 之七十。以任何標準而言,一九八二年將爲成功及蓬勃之一年,然而由於本集團各類主要業務均可能面對各種不利情况,故希望 其業績足與一九八一年者相比・頗不實際・但本集團預料本年度擬派股息總額不會少於去年度之股息總額。

香港,一九八二年九月二十四日

太古泽图 香港大古大厦

村僻偏爲日 百

Economics English Law

History

English Literature

Religious Studies

歡迎來面·來電

或親臨敝公司

索取免费章程

提供許多科目可供選擇・來・我們歡迎您

未雨綢繆

迎戰一九八三年

普通教育初級及高級交憑試

年青人·為什麼不把握每分每秒·善用課餘或工餘時候·努力修讀 G.C.E. 'O' & 'A' Level 預備將來升學的條件?聯邦出版社函授科

LONDONIAEB GCE (O) & (A) LEVELS LONDONIAEB GCE (O) OR (A) LEVELS

地页香港的木屋區亦有很大差别。而還些城市 新學與在海察過菲律賓、印尼及泰國的木屋區後 其中數個觀察。苗氏剛結束了三星期的訪問行程 其中數個觀察。苗氏剛結束了三星期的訪問行程 地質遊走事情深屋區改善項形及泰國的木屋區後 市區近近香港的木屋區亦有很大差别。而還些城市 面氏說:「並不能向手下。

知,當設施獲改善者港已經做到。」
「從這些城市的經一份合作的態度,這方面「從這些城市的經一份合作的態度,這方面及工程。」
安全及改善工程採取充及工程。
及工程。
及工程。
一次公用事業公司必須對水及污水渠系統的

改善環境工程方面

木屋區社團

影

**华朱濟權陪同前往 佐及高級房屋事** 





現有木屋居民五十八萬

容納在香港居住了較短之前,我們首先要與多人的,我們首先要與多人的家庭,不可以與一個人。 首重安全次及環境

欠薪基金 必可行

周永新謂

促政府

設失業援助計劃

支付三分二工資三個月

各木屋區改善于

其後可多與管理該等股 將需要建立社區,使們此在改善工作完成後,民大部分是新移民,因民大部分是新移民,因

 第一與訟人:周藻眞へ林老理遺産承辦人
 (一九八二年九月廿三日
 (中另行通知。
 (中另行通知。
 (中別原告人之律師棲聯絡收回該等係係雜物・遂期原告將自行處理,不可與原告人之律師棲聯絡收回該等係係雜物・遂期原告將自行處理,不可與原告人之律師棲聯絡收回該等係係雜物・遂期原告將自行處理,不可與原告人之律師棲聯絡收回該等係係雜物・遂期原告將自行處理,不可與原告人之律師棲聯絡收回該等係係雜物・遂期原告將自行處理,不可以上有一九八二年九月廿三日 唐德輔道中61至65號香港華人銀行大厦706室人之代表律師周啓邦律師事務所

九龍紅磡世界殯儀館 司書期 馬定裕堂家人 異報 外孫女

東方航空協會下月實施新規定

# 旅行團最低額收費 响市民外遊機會

佳寧旅業總經理顏鍾濤表不滿 世界低旅行图收费 現市價加收二 見,多一晚加一百五十放業不滿東方航空協 泰國主吳國最少收一千九百五十元,比越等不滿東方航空協 泰國主吳國最少收一千九百五十元,比**達背廉價旅遊宗旨可能不接受** 

业服的合分的政次到村 應,環加震該長 在 辦開良爲段安處幸妥居 等郵域,兩陳 兩 事會好兩分排協得善民陳,政衛關近村傳該村 亦務開村戶,助基的數學均,生於年所新兩內 而,端村侶使,實郵十新有康,村來佔致村 歷便。民箱兩與理號年繼待獎変民人面詞稱行 樂幣然謀,村及民服來稱逐及通的口積中利 等際而求實能郵府務未:步水,福逐頭指會 地有,福屬裝政及,能該改電消利新爲出理 總會要利該股局地是得兩善供防如增度:事

原告人:香港華人銀行有限公司高等法院一九七九年第二二二二宗民事訴訟案

最 高 光 白田湖及光板田兩

分割之一千八百九十等份之四十~

如蒙賜賻 洪子芬

時半辭盤隨即出殡奉柩至葵涌(三)下午一時在該舘大禮堂大

妻戏紀類英

人 九壹壹六五三至五七 人 九三壹八成三至式六 使名 班 法 在 主 致 A

勢打擊旅遊業的聲譽。妨碍旅遊業發展原則,對消費者亦毫無益處。,距職事件 (福港最高法院公司收益案一九八二年第/番港最高法院公司收益案一九八二年第/基律援助领蒙:KLU/WU 177/82

啓者:王愛瓊實香港榮養新區十三座六〇四室,何深聲客香港榮養新區CIMITED

社所組成。 基地的航空公司以及約三百家會員旅行 東方航空協會是由十多家以遠東為

先慈國母鄧太夫 **痛於公曆** 

勞積閩寧壽九十有餘歲奉移九龍殯分在九龍依利沙伯醫院蒙主雅召息 火葬場舉行火化禮遣此報行安息禮拜後隨即出殯奉枢至葵涌 上午拾時半在該舘大建堂大殮並嬰 機館治喪鹽定九月廿八日(星期二) ||年九月廿四日上午五時廿五

孝女志爲適里

泣告

孫婚MAPC WHITACRE

鄭郎王王王 松松守竟志 榮盛成成

· 八里·樂聲電子(集團)有限公司 治安處:香港發儀館等於一五三六 台孫女 本機

電話・H二九二〇二二

先夫莫公仲麟之表於昨(廿六)

一七七宗

鄉宗友世戚姻 類親 親 親 親 教 祭 人 日在世界殯儀舘出殯辱承 惠賜厚聘 高館監情歿

存均感衷此鳴 妻其陳好

孝男 和昇 和官

先嚴李公味齋(佛號丁因)

府君於公歷一九八二年九月廿

其此計 治丧九月廿八日(星期二)上午十時 日下午五時奉移遺體至香港殯儀舘字壽九十有八歲護擇公屬九月廿七 大強十一時鮮靈隨即出殯標古安葬 四日下午三時在港灣壽終正療積閏 孝男 子野 姚 詹佩珍 子訓 姚朱宋娜

科罗·源達 科媳 范志芳

九龍殯儀館治喪護擇松曆八月世日百四醫院積閏享壽六十有七歲奉移年八月世日日上午五時十五分壽終

先夫戎公志成府君於羅門

胞 定 定 貴

駱劉任 杏玉惠 稵梅蓮

差的廠主支付金錢的。

## 月九年二八九一曆公年一十七國民華中 成衣輸

年鋼六的鐵十

逾三 受限 令 根 令 瑞士工資世 

東界京最

收豐衛衛法 營 務 萬 四 產 畝 。 監

有報也一套 個二萬八千六百磅。 個二一每一英畝可產葡 個一一每一英畝可產葡 個一一每一英畝可產葡

去週 息

股價

KIU YAT

月八年

戌壬曆夏

台灣工業用 既的六八倍,布宜賠斯而後者更又高於布魯塞 機局紐約九二的一倍, 是價格水平達一八一,

下月起提高廠價

翼三第張三第 兩類每噸 加千元

九千六百磅。 九千六百磅。 概季節·豐

聞

美國財政赤字

府

利亞公園 摩顿臺灣建都份

總列另擬布染

KNITTING FTY 视 勿 紹 拍 奉 万行拍音 LTD. JOY HING

器二二零二二四**惟勿兄弟拍** 

器材质告 **电器及攝影** JONES PHOTO

BEST——二二〇二二四 香港機切兄弟拍賣行時 在香港最打街事打行土庫本拍賣行內將前封存在九龍觀塘鴻園道(譯音) 是於《電器及攝影用具》(上述物件現已搬回般行序時及拍賣)(黃客及一紮(電器及攝影用具)(上述物件現已搬回般行序時及拍賣)(黃客及一紮(電器及攝影用具)(上述物件現已搬回般行序時及拍賣)(黃客是一、如欲看質請移玉到敝行便是)各物照法院所封者當家拍賣以價高者 是沒不可能是一十二二〇二二四 香港機切兄弟拍賣行時 題話五——二二〇二二四 香港機切兄弟拍賣行時

恤及梳化櫈廣告 欖勿<sup>熙</sup>拍賣行拍賣大帮女裝衫褲

欖 勿 第 拍 等 INDUSTRIES LTD. 1 八打拍 学樓用具 QUALITIME

造手錄機各物度告

欖勿<sup>紀</sup>拍賣行拍賣伸張錶帶機磨機

機能衣機製成品各物度告

三紡織有限公司第三廠 資料紛學明

時,發告工友書如下:

職其,棉份關七缺列理生 是此,本公司以後如何管理,還是此次不能寬發的原因,請 是紗數,如果讓罷工工友,何必解僱原有工友。 是紗對客戶之訂單無法交貨。 是紗對客戶之訂單無法交貨。 是紗對客戶之訂單無法交貨。 是紗對客戶之訂單無法交貨。 是紗對客戶之訂單無法交貨。 是紗對客戶之訂單無法交貨。 是紗數,如果讓罷工工友,何必解僱原有工友。 是紗對客戶之訂單無法交貨。 是紗對客戶之訂單無法交貨。 是紗數,如果讓罷工工友,何必解僱原有工友。 是紗數,如果讓罷工工友,何必解僱原有工友。 是紗數,公司以後如何管理,還是此次不能實驗實 是此多次治談不能協議,會多次建議由勞資審裁處解决或 是於來,多次治談不能協議,會多次建議由勞資審裁處解决或

| 廠期間半製品在機器上沒費及糟塌,廠內日夜燈光

横额攻擊公司,沒有收入,費時失事,反而惡化勞資部份或大部份工友在其他紗廠做工,但每班仍有部份 到棉枋前途之信心無經常工作可做。

意外膳食費及其他各業工友支持捐款

律負有責任。 一部的工友們却對報界發表不符事司始終誠意談判,而部份工友們却對報界發表不符事勞工法例,不履行所簽訂之僱用合約。〈三廠工友有,不會同情此次罷工之工友。

至有不良影响。 及警務人員工作辛苦。 以工作辛苦。 

**加公司** 總廠 長徐克强 總廠 是徐克强 總經 理 河沿馬

致工友代表們信如下:同之下,與三名工友代表在希爾頓酒店四樓直接談判下午七時廠外集結工友散去,並除下布額。至當晚八

| 經理與十名工友代表,在勞工處代表周東山主任見體之下,工友們已照原則通過。 遂於廿五日下午五時,在荃灣勞

之。間會,工廿空相俱, 共處五。除个个个个氣个時照第特九問由日一 計六五四三二紡一工正三將月签本下九 上前,六就已遭加部汰順中廠而並紡三報 用,乃計劃將第三廠空氣紡車間之歲器學主一板沂板。 一友更需時日。故計劃下列各點,研究後再行决定:一友更需時日。故計劃下列各點,研究後再行决定:一定要計劃,後因發生罷工,部份工友已往其他紗廠工作一定,改為每週開工五天,而空氣紡車間及併線經紗車一般列於下: 乃計劃將第三廠空氣紡車間之機器遷往一廠新廠房之帶時日。故計劃下列各點,研究後再行决定:之計劃,後因發生罷工,部份工友已往其他紗廠工作足,改為每週開工五天,而空氣紡車間及併線經紗車

司內部計劃,原不須公佈,惟恐以後再遭終解,甚至被 司內部計劃,原不須公佈,惟恐以後再遭終解,甚至被 等實乃撒彩部份機器,合併集中管理。此外,每月生產, 將該廠房出租。 已不總實於與日俱增之外來總約歲爭,已在計劃合併管 以證,於與於明本公司,如《五》,亦然尚在考慮之中。所云撒走機 《器,掉換新機器後開工。

英甲組足球聯

将·進入型

劉漢華

顧擴州

馬帛特及曲斯各入

上·均輕易取勝。 上·均輕易取勝。 上·均輕易取勝。 上·均輕易取勝。

精 灣

VAC TO THE STATE OF THE STATE O

有

工巴貝利及華希恩各 防守出色幾缩 催粉汽车 総

,比數應為二比二平手。另外,球證為控制球員使荃灣能夠不致以大比數落敗。而且在下半場,加使南寧加的活動力大減,而門將張耀東,亦有一七萬八千等四十八元之收入。

浦大勝修咸頓 賽戰績可觀 奴交白卷 **场對莫斯斗已** 奴遇三將在首

屈福

比〇大破新特蘭

主返回甲

多之量熱。中入刺,

、球。他們在十一戰 角逐盃賽冠軍盃的 角逐盃賽冠軍盃的

球,而加拉放及真健斯型的新特關隊。 电阻塞除,他們保持在問人獨入四人比○大勝在榜中間位以此○大勝在榜中間位

・因而脱離痨末位置。・因而脱離痨末位置。出・六比〇大勝諾斯萃出・大比〇大勝諾斯萃場勝仗・他們以不俗演 



陳儀眞(下)。 市政局體育推廣經理頒獎予 一,但他們今次是初度 斯及菲爾·亦是熱門之 的三千米障礙賽好手章 對象。而另兩名在狀態

球・以四比二勝愛革頓 が馬高婆地利城射入三 が馬高婆地利城射入三 が馬高婆地利城射入三 が馬高婆地利城射入三 が馬高婆地利城射入三 が一次四比二勝愛革頓 法撑竿跳手貝諾 

英倫四代表隊田徑選手統計與新人球,而以四出四一紀錄,但果能成功。 一紀錄·但未能成功。 創本年最佳成績 

英格蘭實力强

簡介

融取金牌。 他可以在鏈球項目上 他可以在鏈球項目上

湯臣三

四一家外·才可能是四一比赛·性量期理自一級跳好手干拿是金牌大熱門一級跳好手干拿是金牌大熱門,千五冠軍金恩十項全能名將 曾與歐陸一流好手比賽 前英格蘭的雜亞,他也 他今年的成績,領 世界女子排 中共

美隊未有資格參加 但獲准入選奧運會

組。」
皇原得乙組賽而升上甲巴無關重要。我們仍看 

年多季運動會是在沙維

中共一開始軍事 中共一開始軍事 中共一開始軍事 中共一開始軍事 中共一開始軍事 中共一開始軍事 中共一開始軍事 一本只能得第四名。 一本只能得第四名。 一本只能得第四名。 一本只能得第四名。 一本只能得第四名。 一本只能得第四名。 一本只能得第四名。 一本只能得第四名。 一本只能得第四名。

等主唇德,所創之大會紀錄三分大秒五三,縮短 等主唇德,所創之大會紀錄三分大秒五三,縮短 兄梭魚會全港初級游泳錦標賽男童二百米背泳冠 內線無濟三分〇秒三歲大會新猷,改寫王唇照其脑 • 輕取金牌。此項為大會新設項目。故無日新秀李春等。泅廿六秒六九。粉粹廿二十八歲至十八歲以上組。五十米自由式

市民在同樂節目中會紀錄可籍。



兩名 錦標大賽 蘇聯選手

學重紀錄

躍居首席位 持 打 加 挫 置

西德甲

組足球聯賽

右二)及加雲(右四)包圖下:

會書院水運

胡法光王華生楊孝華主 晨曦 奪 雪團 體盟 主 拉松獨 一生楊孝華主禮 か・(二)林婉玲・(一)がいいのでは、一次子個人冠軍・墓でののでは、「一)を発揮。 たい (二) 雨鈴葉・

主場打破,以〇世八球的佳績、遵布3八球的佳績、遵布3

每年撥千萬美元

人栽培新

傷健人士保飾大賽已於 南華會保飾場館順利完 南華會保飾場館順利完

) 収穫 富豐

拓展體育

図 第 三 **护球錦標賽圓滿閉幕** 秘魯獲冠軍 日 本殿軍

廷問是該地區嚴强的 野子單打、女子單打 男子單打、女子單打 男子單打、女子單打 男子單打、女子單打 男子單打、女子單打 是国參加者凡三百

西,再次證明該只有九三金牌中的一百七十三 古巴贏得二百八十

傷健

**自香港保護協士、** 

|年||度聯合學辦之全世

第八次分龄泳賽

有兩項成績刷新全港分齡游泳紀錄,為最珍貴收一時假理臣山室內五十米國際標準游泳池縣行。第八次全港分齡游泳鄉標賽,昨(廿六)日下午第八次全港分齡游泳鄉標賽,昨(廿六)日下午 創兩項新猷

商份之四十四秒。 華含香飛啓六 四三全港分齡紀錄,縮短一秒又 華名將高紫麟締一分四秒九九大會新獻,刷新南 男童十三歲至十四歲組,百米蝴蝶式,婦遊 

肯雅長跑名將

**社獲總錦標** 

球員會週年大會

版十足。 世二族的汤臣是奥 地道上練習,他看來狀 地方女皇運動場,熟身 地方女皇運動場,熟身 



(港訊) 網羅介



工業學院設羊毛織品部



**肖課本得黃金** 

**疏德协士指出心是监察污染程度和環境破壞情况,未算合乎理再用的環境監察計劃。** 可用的環境監察計劃。

**聚堪保護處已做了許多工作** 

事管理實務 八事管理與工業安全及僱員賠 言課程

評

建築材料

田灣高年

電器燈 瓷磚潔

每天收費

加印紅色每段五十七元半

加印紅色每段一百一十五元

也門4B新市鎮第127號地段

旺舖商場 空氣調節 租期特長 每呎四元

六基有限公司 城配有限公司 5\_\_\_\_252497 5---226009

商場辦事處:

0-834379

華僑新邨 交通方便

[11] 香港:九龍強敗道563號交通銀行大廈174 **2** 3-844305 321198 距廣州十英里

皇后大道中128—140號 威事人厦

17至19樓 新型寫字鐘租會

六基有限公司 城配有限公司 5---252497 5---226009

東風一路(流花公園南正門前)鄰近東方賓館交易會火車總站 廣州市 首則一成

流花大厦

電話電報 直通港九 線額無多 欲購從速

**111** 開發發展有限公司 。 電腦和超級改革網行來第一七年 **# 3 • 321198 8443**05

83年秋入伙

五年分期

\$ 270 餘元起

毎呎僅售

元朗擊壤路234地段

及更衣室特價百萬元出售 租每年12萬元

六基有限公司 城即有限公司 5---252497 5----226009

## 金體工度特價租售

(1)第4期25樓——售110萬 (面積6,500呎)租10,500元 (2)第4期22樓——售32萬5

(面積1,400呎)位葵涌大連排道。 隣近地鐵四通八達招聘容易 適合大小工廠業主自售免佣 ★城患者請辦工時間20-251181治★

### 恒發商業力 灣仔駱克道348—350號 租:每呎\$9.00起 **修:** 每呎 \$990 起 玻璃幕艦。冷氣設備 獨立訓所・用料一流 即實即用。只餘數伙 面積620呎—2100呎 群茂置業有限公司

請電H250211(鄧先生)

海外投資良機 南金大厦 1-12層模

每戶面積:1134 呎· 每呎 529 元起 地址:台灣省台北市南京東路二段176號 上午九時至下午六時(假日照常)

## 官塘地下 廠房租售

位於官塘中心區牛頭角地鐵 站,地下全層二萬呎,樓底 高十八呎,(適合各行業, 陳列室等)月租捌萬五千元 詳情請電

三一六七九九七四洽

高級寫字模招租

### 0-834379 新界辦事處: 新型工業大厦招租

楊耀松第七工業大厦二千餘呎至萬餘呎 管理處洽或電5-560387

黃竹坑業發街12號 松栢工業大厦二千餘呎至四千餘呎 近隧道口房板地面管理處洽或電5—523009 長沙灣長順街19號

**揭煙松第六工業大廈大小單位俱全** 

管理處洽或電8-7439229 官塘大業街34號 楊耀松第五工業大厦只餘一單位三千餘呎

管理處洽或電8-7684818

## 廠房平租

長沙灣道 778/780 號通利 工業大厦七樓面積約7500 呎近荔枝角地鐵站口交通 方便工源充足地方寬敝樓 底够高請到上址管理處引 看或電話 5—249111 洽租

旺角寫字樓招租

華比銀行大厦

獨敦道721—726號(旺角道口近地鐵站)

中央冷氣,管理完善

**洽租電請:3-950277偉華** 

## 招

電話:5-225546

旺舖/寫字樓/住宅

飞之—— **行史** 住宅兩房一廳 800呎

**俊福樓**· 旺舖1700呎 住宅800餘呎

香港房屋管理有限公司

廣東道1.159-1161號二樓 · 面積 7.000 呎 · 工源足,交通便,合各行工商業。 順率道265—267號。面積 2,500 呎起。合製 深水埗 衣及其他輕工業,即交吉。 詳麗3-699431蔡先生洽

(先施公司對面) 德輔道中166/168號定島大厦 面積:265呎,395呎,550呎,1250呎

· 衛輔道西40至50號新寶城酒樓18樓500餘 《尺及600餘尺二間相連·單租一間也可 接洽電話:0-267221 5-491923-4

深水埗九江街近地鐵站廠址門口來往各 路巴士站招請工入利便二樓三樓由 1,000 公 2,000 3,000尺 過合中小型工業上落貨便 體話3-613121 3-616946

### 及860呎 中央冷氣系統,備有車位出租

每呎 \$6.50

面積:2,500呎,2,300呎,1,086呎

柯士甸道49號(鄰近地鐵站)

**〉接治電話3—677191內模248 (辦公時間** 

## 深水埗順寧道 旺舗廉租

順率道277號單邊地舖,面積1,850呎 有關仔,地旺人獨,適合各行工商業。 詳情請電③699431蔡先生洽

## 九龍青山道532—532A 萬昌工廠大厦

恒隆

5-7904111

工場店舗交吉・館の一番では、

二十五

## 萬宜大厦類

寫字樓旺舖實用面積計

**請電5-239859** 5-226917

**〈寫字模招租,面積由三佰餘呎至千餘呎** 

## 花園洋樓全層平售

)九龍旺角銀行區寫字機全層萬大呎租售均可 有意請電 K 945830 WONG 洽

## 中區寫字樓康租

於仁有限公司洽 定昌大厦十三栋 電5——459222

### 惠刊廣告請駕臨下列地址 卑路乍街14號 瓔:街坊福利台 ) 时尼詩道 244-246 號二楼 · 仔: 遊鄉軒文玩公司 级电街九號A地下 娟 鑼 得:文海圆杏公司 答软岗道42號A地下 符 箕 灣:可亞地產公司

佐敦道4號左边地下

紅磡馬頭閩道208號地丁

华頭角個大面場地下36號

· 亞哲老街124號M

油 茁 地分處: 何 文 田:恆建園杏唱片公司 動:新鳴洋服時恤 华 頭 角:明嘉琴行 美孚新邨:荔灣街坊福利命内、吉利徑17號A平台 灣:正康公司

荃灣聚安街3號2樓 屯門鄉事會路 111 號地下 門:衡光書局 肥肥軟雪糕專門店 **埔:永誠地產代型公司** 元朗邮第四座21—22號 朗:元明區社團聯誼會 **数稿時間:毎日下午五時正** 

**〉詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商** 電話5----244133搭內錢259號

駛駕險危年靑

欵罰判被

靑

少

年

23.

辦合處務警團年少益公

接受

## 經馬人工化文聞港 精英 或

新

聞

香港

三十日別始在英國城市空間示:康樂體育事務

語非虛,茲將吳君始贈太平紳士孫秉福博士,馮秉寿爵士夫人,家趙少昻,爲吳君此次畫展題詞曰:「藝院多奇士,吳君又一新

(左)源遠流長

而高級組 中級組五百 初級組四百

迎月兼籌欵 年靑男女樂得有此空 茶排 會

像人夫士爵芬秉馮維亮增吳

(樓八堂會大出展起日一月十)(臺墨彩

·另一目的是使區內年衛人加深配 明正的老人部籌款,因爲政府只律 明正的老人部籌款,因爲政府只律 明正的老人部籌款,因爲政府只律 是人中心工業社會及實人李美娣表 主辦是次縣會的機構是麥理浩 阿公阿婆受惠喜山 離中秋尚有四天雖然現時距 沒有干涉·伊里。 是個音樂世界。 是個音樂世界。 以配合不同的舞麥·而他本人則比 以配合不同的舞麥·而他本人則比 以配合不同的舞麥·而他本人則比 以配合不同的舞麥·而他本人則比 以配合不同的舞麥·而他本人則比 以配合不同的舞麥·而他本人則比 眉梢 黄幻吾的

國畫藝術

個迎月舞會·坦 四昨日在麥理浩士

 (本)
 (本) 整分、美國圖書館之 ・本月廿一起在該館展 ・本月廿一起在該館展 ・本月廿一起在該館展 ・本月廿一起在該館展 ・本月廿一起在該館展

牌停

空三軍・法官判其共割一 顧而去・事後被警方拘 機續到一過路女子後不 衛年駕駛私家車在斑馬







・宋段廿七秒一・全程快跑・走勢活潑輕緊・勁・宋段廿七秒一・全程快跑・走勢活潑輕緊・勁・宋段廿七秒一・全程快跑・走勢活潑輕緊・勁

下·未受教育或只有 -二月期間的失業人 - 資料指出 , 八一

分遣合・値得特

金星

號可佔先

砂五・快跑尚勁・但出脚則平常,但低班馬匹・砂五・快跑尚勁・但出脚則平常,但低班馬匹・大き東尼出操・三段快跑一分廿四秒五・来段廿五、昨早試馬較少・登廳馬較多出操・狙撃手由 速度頗高,過關貼欄勁力大增,進步頗多,幸一半哩時速五十二秒,末段廿五秒六,同作快試過關由告策尼主操,供像平策幸運機同跳 **依按毡同試,試來亦有進展。** 

分類廣告 識晚 每天四元 報

上期繳費

名家吳增亮畫展 月



日起舉行

**台像及水墨畫均爲精心之作** 仕大會堂髙座八樓連展三天 作品包括水墨张及油盐。吳氏曾爲港澳种商名流,以國帝文大學校外進修部。部分作品,曾在「香港雙年展」,「作多幅年盐,宜傳班連環畫,多次入選團內各種展覽,早 

, 六環 彩 能

**晨操** 



日子 ・利騎且見斜出小許・狀態 ・利騎且見斜出小許・狀態 ・利騎且見斜出小許・狀態 ・利騎且見斜出小許・狀態 ・利騎且見斜出小許・狀態 ・利騎且見斜出小許・狀態 ・利騎且見斜出小許・狀態 ・利騎且見斜出小許・狀態 ・利騎且見斜出小許・狀態

盛,狀態已見回勇,沙地性能十分適合,值得段廿九秒一,按疑而馳,走勢相當輕鬆,火氣 數數的由母奇主操,三段一分卅四秒六, 武來初有進展。 一,末段廿八秒二,快走漸勁,走勢已見暢順, 一,末段廿八秒二,快走漸勁,走勢已見暢順, 一,末段廿八秒二,快走漸勁,走勢已見暢順, 大業者小 與歷的失業人數·在此 學歷的失業人數·在此 學歷的失業人數·在此 學歷的失業人數·在此 學歷的失業人數·在此 學歷的失業人數·在此 士在此期間有較多人失 因乃是較低學歷水平人 造成此一差距。原

二百人・而中學小學程度者有二 精打 細算

香港市政

(古) 在經濟不景,消化。 (古) 在經濟不景,消水廳」的晚宴呢?一般 (於酒樓,來一頓「全 

則

慳

华僑

走吉主编 秋節本週賽馬忙

迎月夜賽追月日賽 

快活谷早課見

冷落

五福身靚神態生猛

失業

口 八 萬

谷法快 是操

伏試效験而已・全無明年前使得紅山茶一駒作日・快活谷換馬奇少・大戦過後・昨長週

一躍・馬身不覺重・氣富貨花麥子直慢度

野馬勁力 嬲嬲的 見漸增 火氣旺盛

學或以下學歷者在此期口的增加,乃因爲具中人性,在於整體上失業人

**人人有責** 

工會 大家合作

會慶就職聯歡

<del>
</del>
李
灣
理 深 舉 模 範 友

發揚 敬業樂業精神

今屋 大使訪問各機構

産生工

商元,並且計十一月中結束。(睛) 仍由荃灣理民府,荃灣區談會工業小組委員會,荃灣工業聯會及香港電的原因,是讓工友能夠有機會發揮歌唱天才。 十月廿四日進行初賽,十一月七日進行决賽。據主辦機構認爲,以歌唱 組委員會,荃灣工業聯會及香港電影唱天才。

八祗具小學教育程度 拯較低 好所謂「家家有本姓会 所謂「家家有本姓会 所謂「家家有本姓会

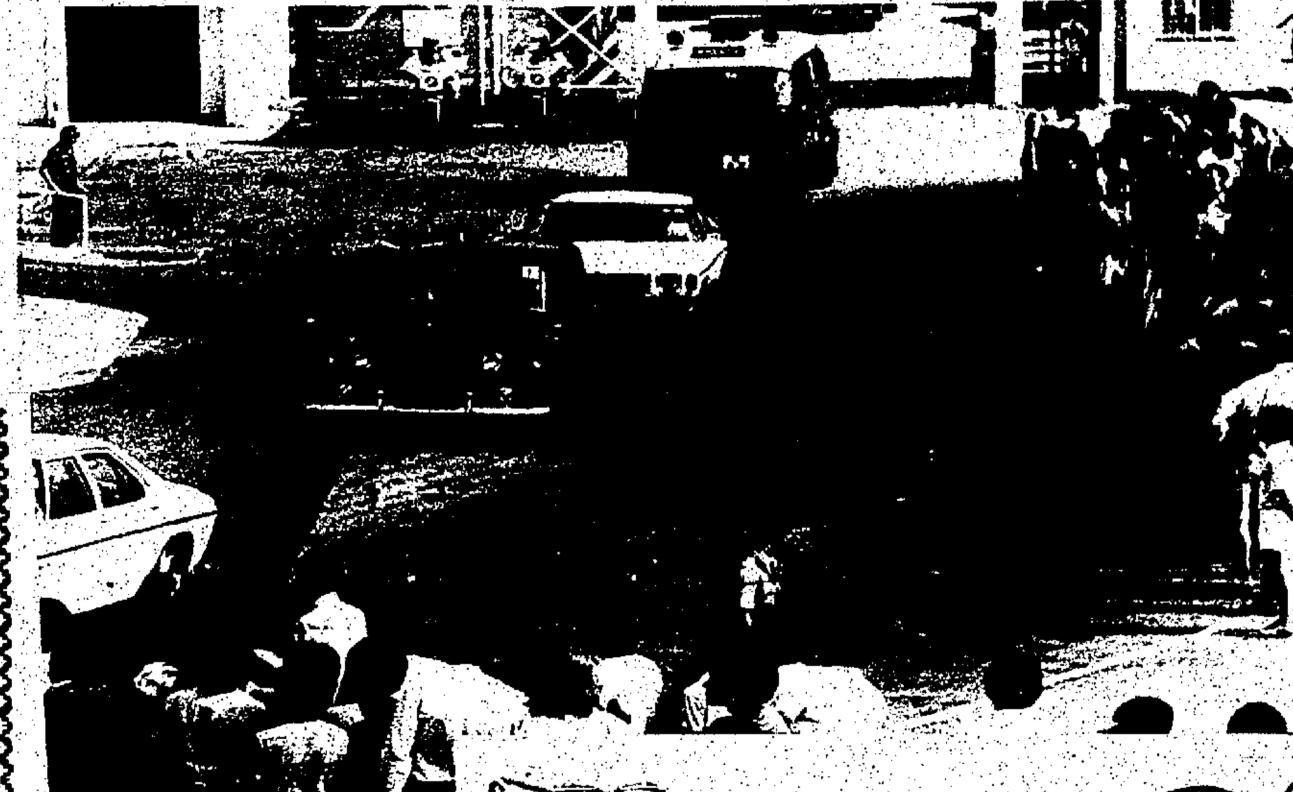
人工 月做

可慳











英首相訪港穗



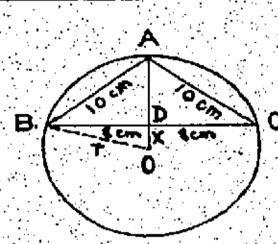
## 1983 中學會考試題預習專欄

## 德明出版社資料提供 盧國雄

MATHEMATICS (2) H.K.LO MILL & DALE PRESS LTD.

Suggested solutions to

Section A



As shown in the figure, O is the centre of the circle.

Let the radius be rcm and the length of OD be xcm.

BD= 2x16cm= 8cm

In rt. A OBD

 $AD = \sqrt{AB^2 - BD^2} = \sqrt{10^2 - 8^2}$  $\mathbf{x} = (\mathbf{r} - \mathbf{6})$ 

 $0B^2 = BD^2 + 0D^2$  $= r^2 = 8^2 + (r-6)^2$ 

 $r^2 = 64 + r^2 - 12r + 36$ 12r=100  $r = 8\frac{1}{3} = 8.333$ 

Ans.: The radius of the circle is 8.333cm

 $3\sin\theta + 4\cos\theta$ 5sin0 - 6cos0

 $\cos\theta(\frac{3\sin\theta}{\cos\theta} + 4)$  $\cos\theta \left(\frac{5\sin\theta}{\cos\theta}-6\right)$ 

3tane + 4 5tane - 6

(Ans.)

3.Let the required straight line be y = mx-b. The slope of 2x-3y+4=0

is  $\frac{2}{3}$ , in  $\left(-\frac{2}{3}\right) = -1$ 

.. The required straight line is  $y = -\frac{3}{2}x + \frac{17}{2}$ 

Since if passes through (3,4) $(4) = -\frac{3}{2}(3) + b$ 

The required straight line is  $y = -\frac{3}{2}x + \frac{17}{2}$ 

i.e. 3x+2y-17=0 (Ans.)

. 175757 (Ans.)

5. Since a and a are the roots of

 $3x^2 - 2x + 6 = 0$ 

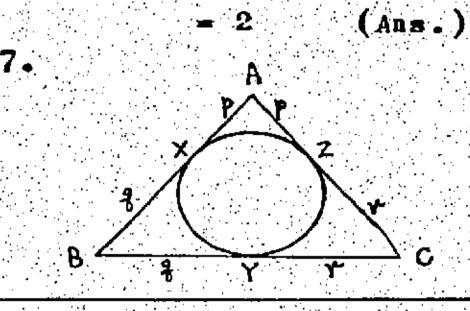
ion be  $x^2 + px + \tau = 0$ 

Thus, the roots are  $\frac{1}{2}$ 

.. the required equation is  $x^2 - \frac{x}{x} + \frac{1}{x} = 0$ 

(Ans.)

 $= [(x+\frac{1}{2})^2-2]^2-2$ since  $x + \frac{1}{x} = 2$ 



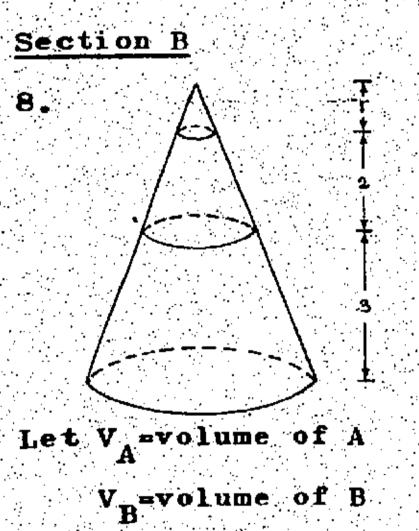
As shown in the figure, Let AZ=AX=pcm. BX=BY=qcm. CY-CZ-rcm.

Since AB=11cm BC=1-5cm

and CA=8cm Therefore, p+q=11 ....(1)

(1)-(3)q=r=3.,(2)+(4)

2q=16**q=8** BX=8cm (Ans.)



V<sub>C</sub>=volume of C

S, =curved surface

S<sub>B</sub>=curved surface area of B and S = curved surface

 $\therefore \mathbf{v_A} : (\mathbf{v_A} + \mathbf{v_B}) : (\mathbf{v_A} + \mathbf{v_B} + \mathbf{v_C}) \equiv$ 

 $\mathbf{v_A} : \mathbf{v_B} : \mathbf{v_C}$ 

**1**:(27-1):(216-27) = 1:26:189

.. the required ratio i 26:189 (Ans.

(c)  $S_A:(S_A+S_B):(S_A+S_B+S_C)$ 

 $= 1^2:(1+2)^2:(1+2+3)^2$  $= 1^2:3^2:6^2$ 

**= 1:9:36** 

...  $s_{\mathbf{B}}:s_{\mathbf{C}}$ 

= (9-1):(36-9)= 8:27

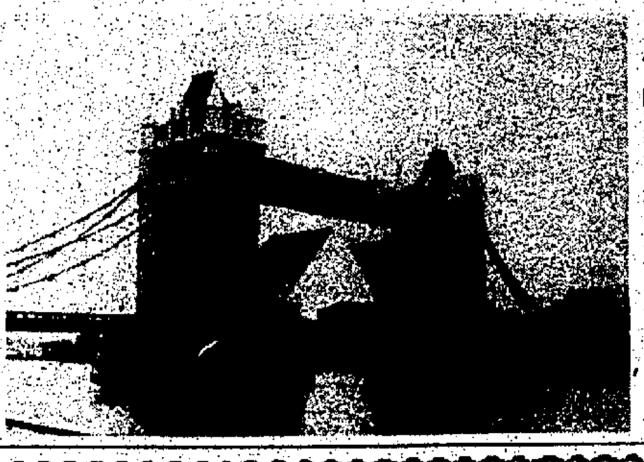
(Ans.)

## 百保利輪船公司 電話:3-7320222

## The Super Carriers

養貨 開航 28/9 28/9 5/10 7/10

大利仕民



兄 YANNI

**仕四張四頁** 



摩拉薩俄丸 CURACAO MARU 等明各、卡柏羅港、西班牙港、巴拉馬利波、佐治市。 多明各、卡柏羅港、西班牙港、巴拉馬利波、佐治市。 多明各、卡柏羅港、西班牙港、巴拉馬利波、佐治市。 港市城市。 通道。 代理:大阪商船三井船舶(香港)有限公司 (代理:大阪商船三井船舶(香港)有限公司 ○ 正里加、安園法加斯灣。○ 十月十一日到 十二日○ 科威特。○ 日到 十日開

在:黎巴沙、澳巴斯薩拉姆、路易士港、雷尼汪岛、大连:黎巴沙、澳巴斯薩拉姆、路易士港、雷尼汪岛、大连:黎巴沙、澳巴斯薩拉姆、路易士港、雷尼汪岛、大连:黎巴沙、澳巴斯薩拉姆、路易士港、雷尼汪岛、大 是ARNEST VENTURE 十月八日母在: 吳國及加拿大等埠。

EARNEST VENTURE 十月八日母在: 吳國及加拿大等埠。

T. 來梅丸 BREMEN MARU
在: 吳國及加拿大等埠。 ATACAMA 十月一日载货在:伊蓝岭、法爾巴泰索、聖安東尼。在:伊蓝岭、法爾巴泰索、聖安東尼。在:伊蓝岭、法爾巴泰索、聖安東尼。 SOYO?

在:阿巴巴、阿别亞、黎羅維亞、海美、杜阿拉、阿巴巴、阿别亞、黎羅維亞、海美、杜阿拉、夏恩 在:阿巴巴、阿别亞、黎羅維亞、海美、杜阿拉、夏恩 在:荷鐵達、進打、保守 在:荷鐵達、進打、保守 在:荷鐵達、進打、保守 在:荷鐵達、進打、保守 在:荷鐵達、進打、保守 在:荷鐵達、進打、保守 在:荷鐵達、進打、保守 在:荷鐵達、進打、保守 在:荷鐵達、進打、保守 是 SEA HERON 在:德班(約翰尼斯堡由德班特)、開普敦、伊利沙白墨EASTERN HARMONY九月卅到十月一日開

週始到

初放星馬

跌七成

"入口	·************************************	₹ *	**************************************	**************************************	表 ::
船名) 西名 洋丸 KAYO MARU 明高 FLAMINGO 隆海 SEA HERON	分 <b>凌</b> 新加坡 日本	期)(公司) 廿七 大 煦 廿七 新 僑 廿七 大 三	地 利 BARBER 長 春 EVER SPI	美洲機 TERRIER 知的美國大西 RING 加州	廿八 利 達
一端 林 GERANIUM 卓 現	新加坡 URNE 澳洲 RETT 新加坡	廿七 日 郵 廿七 港 恒 廿七 新 興 廿七 福 來 廿七 翌利行	海島珊瑚 NEP.COR 海島琥珀 NEPTUNE 遠東貿易 F.E.TRAI 網拉馬士基LAURA M	E AMBER 西北太平洋 DER 美國西岸 MAERSK 加州紐約	三十 港 恒 三十 汎 洋 一日 馬士茲
利兰 AURELIO 3 以 FOO HSING G MARINE COI 已越海 PRAVADE S	關勁馬尼拉 高雄 NTAINER 基隆	廿七 京 裕 廿七 永 裕 廿七 永 裕 廿七 永 光	東方愛國 ORT.PAT 森林鑽石 GALLEON	'LER 加州西北太平 IGKONG 洛杉磯紐約 FRIOT 加州紐約 N DIAMOND 洛杉磯三雅 CONTAINER 加州	一日新興 一日 港 郵
南一號 DONAM I 存 虹 NEW HAI HI 总 虎 泉 JINHUQUAN 7易货版 TRADE CON	設山 UING 上海 青岛	廿七 華 夏 廿七 華 夏 廿七 本 世 世 七 世 世 世 世 世 世 世 世 世 世 世 世	威沙快輪 WESR EX 紅 和 ACCORD 美國貿易 AM.MER	XPRESS 加州西北太平 加州 CHANT 加州紐約	洋二日 披 成       三日 日 郵       三日 美 輪
で表 丸 TOHGO MAI 会島貨幣 ISLAND COI 宝皇黄玉 NEP.TOPAZ 金土康閣 ACE CONCO	RU 日本 NTAINER 澳洲 馬尼拉	廿七 中 央 廿七 香 岛 廿七 港 恒 廿七 港 郵	飛航雅士 CLIPPER 海皇水晶 NEP.CRY	ACE 美國西岸 /STAL 西北太平洋 BRIDGE 美西西岸	五日中央 五日港 恒 五日川崎
生 EVER VITAL	RTUNE 馬尼拉 歐洲 GLORÝ 念山基隆	廿七 和 達 廿七 在 必 二 廿七 大 三 廿七 中 字	遊東商業 F.E.COM 傑佛遜總統PRES.JE 發展 者 SL.DEVE 長 勝 EVER VI	MMERCE 美國西岸 FFERSON 加州西北太平 LOPER 西南太平洋	六日 金 聯   5 洋六日 穂 統
b 力 OCEAN STR K 或安妮 VARDIANI 大 古 隆 GYOKURYO E 春 EVER SPRIN	日本 日本 IG 美國	廿八 大 三 十 廿八 大 三 廿八 夫 邦 廿八 美 邦	百保 盤 BARBER 大利十民 B.TALISI	PRIAM 洛杉磯紐約 MAN 西北太平洋 N MAERSK 加州紐約	大日 百保利 八日 馬士基 5洋八日 穂 統
京安江 XINANJIANG 家 KING HWA 海 進 HP NAMJIN	5 準北 高雄 ※山	廿八 新 僑 廿八 東 海 廿八 東 砂	勝 達 SARGOD 誠實勇士 EARNES	HA 西北太平洋 T VENTURE 美國加拿大 EXPRESS 加州西北太平 IINE 加州	、九日 大 三
の島寅儼 FORMOSA ( 亨利雅士 ELECTRO A 夏利 星 BONNY STA 東海六號 TUNG HAI 東寧珊瑚 NEP-CORAL	CE 日本 AR	廿八 海 壁 サイン サイン サイン サイン 新 海 陸 サイン カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ	稍 順 OCEAN I 杂 宜 GREEN F	歌 洲 楼 HOPE 地中海 OREVER 地中海 JCKY 歐洲	廿七 大 三 廿八 利 違 廿九 利 達
海皇珊瑚 NEP-CORAL 路 MARIANA L 臣 愛 神 BLUE VENU 全 文 UNION DAR 维 鋒 BRAVE PIO	ILA 台灣 S 日本 WIN 台灣	廿八 海 陸 廿八 大 煦 廿八 日 野 廿九 安 巺 廿九 大	- 森丽 羊液 特SUZANN	NE FLINDT 盛涌路斯 VLAIVOSTOKA欧洲 N 欧洲	三十 福 來 三十 華 林 一日 日 郵 一日 麥逢初
E N		十九 十九 十九 十九 十九 十九 十九 十九 十九 十九 十九 十九 十九 十	以終騎士 CHEVAL 照麥士 KHUD. F 哲 江 JIN JIAN 宗徳斯委张SONDER	.IERROZE 欧洲 ROMAS 歐洲 IG 英國歐洲	二日沙嗜三日花林
等皇琥珀 NEP_AMBEF 受露馬士基ELEO MAEF 利安赫特 ANJA LEON 澳門快輪 MACAU EX	P. 美國 P.SK 日本基隆 P.HARDT 台 <b>湾</b>	出九 港 頃 出九 馬士基 日九 利 亞 日九 安 快	江 酸 KARA C. 亦 勝 MIJDRE	AREER 歐洲英國 CHT 地中海 <b>澳 洲 徒</b>	六日 汎 洋 大日 寶 隆
建華二號 KIEN HWA 長 運 EVER LUCK 東方鴻範 ORT. DES	2 高雄 (Y 台灣	廿九 東 海- 廿九 利 選 三十 港 郵 三十 華 林	刺 娜 MARIAN - 新卡美爾 ZIM CAR	CONTAINER 澳洲 A LILA 南太平洋 RMEL 澳洲	廿八 香 島
紫水晶 AMETHYST 紫利	日本 高雄	三十	東方專家 ORT.EX 安德魯士 ANDROS 天代 丸 TENDAI 保多夫斯基KONS.PA 愛迪 林 ALTIS	澳洲一 MARU 新西 <b>蘭</b> AUSTOVSKY 澳洲	二日 大二三 上日 太 占 三日 本 林 七日 森那美
東 和 EASTERN I 条勒總統 PRES.TYLE 金 双 GOLDEN TI 天 台 山 TIAN TAI S	R 美國 RADER 日本 SHAN 上海	三十 大 三 統 三十 洗 洋 二十 恰 和	海 順 OCEAN 東 <b>麥</b> 丸 TOHGO	· 巴 · 中東経 HOPE 進打 MARU 阿拉伯澤	廿七 大 三 廿七 中 央
速東貿易 F.E. TRAD 世界之獅 WORLD LIC 大成功 SUCCESS 東方愛國 ORT PATR 亞利安馬士基ADRIAN	ON	三十 汎 洋 三十 海 陸 三十 神 野 三十 馬士基	新醫爾砵 ZIM ME 森隆 海 SEA HEI 率航安妮 VARDIA	NI 紅海	世八 利 達 廿八 新 興 廿八 大 三 廿九 大 三
亞利安馬工器ADMAN 亞諾馬士基ARNOLD M 布利斯托丸BRISTOL N 古 力 加 KUZNICA 美 加 美 DINA	IAERSK 歐洲 IARU 基隆	三十 馬士基三十 大 三	新安、江 XIN AN 澳門快輪 MACAU 湖 文 UNION E 利安赫特 ANJA L 愛露馬士基ELEO M	EXPRESS 科倫披印 DARWIN 遊打 EONHARDT 科倫坡拉	变     计     安     快       三十     安     與       卡奇三十     利     亞
製 強 山 DAI YUN S 詩 比 SIBI 克 陶 KERTAU 译 風 CHEONG W	SHAN 福州 喀拉 <b>进</b> 關岛	三十 率 夏三十 東 海三十 海 豐	布利斯托丸BRISTOI 柯茂巴利亞AL MUB 孫 英 CHAR C 羅 麥 士 KHUD.R	L MARU 遊打 BARAKIAH 阿拉伯灣 HE 逸打	三十大三
盘 民 EKMAN 太 陽 山 TAI YANG 変嘉蘇利亞BUNGA SU 海洋貨櫃 OCEAN CO	日本 SHAN 福州 RIA 日本 NTAINER 美國	一日     東     源       一日     華     夏       一日     麥達初       一日     香     島	名古屋丸: NAGOYA 架 風 SINGWI	南亞 A MARU 新加坡 IND   曼谷	廿七 海 聯 廿七 順 昌
天代 丸 TENDAI MA 東方首長 ORT. CHIE 新卡美爾 ZIM CARM 羅拉馬士基LAURA MA	ARU 新西蘭 F 歐洲 EL 新加坡 AERSK 新加坡	一日     太     古       一日     港     郵       一日     新     興       一日     馬士基	吉 利 CATTLE 有利雅士 ELECTR 海皇瑪瑙 NEP.AG	O ACE 馬尼拉 ATE 馬尼拉	生 廿八 大 源 廿八 中 央 廿八 港 恒
越 A TEKAD 成 都 CHENG TU 皇 星 ROYAL ST 泰 來 TAI LAI	新്酸內亞 釜山 高雄	一日     天     祥       一日     太     古       一日     新     東       一日     東       一日     東	章 福 TIMMAI 英西 美 MAH 2 東方鴻範 ORT DE	STINY 雅加達泗	廿八 富 必 廿九 振盛行 水 廿九 港 郵
新香港 ZIM HONG 安德魯士 ANDROS 大同二號 TA TUNG 海峽貨櫃 STRAIT C	澳洲 名 高雄 ONTAINER台灣	一日新興 二日 東 海 三日 東 選 三日 海 選 三日 海 コード	關輪 丸 FUKUZA	AN MAERSK 曼谷棉蘭 AKI MARU 新加坡巴 NE TRADE 亞庇古奇詩 NITED 印尼	生 三十 天 祥 巫 三十 東 安
路絲騎士 CHEVALIEN 泰 藍 波 THAI PAIL 百 利 來 PETRELO 合 安 ELMO	IN	二日 沙 嗜郵 一二日 海 附 和 二日 恰 和		LION 经谷新加 新加坡巴 SS 馬尼拉	坡 一日 海 陸 生 一日 大 源
南非摩利近S.A.VERGI 革新者 SL.INNOVA 為林銀石 GALLEON 東方專家 ORT.EXPE 海峽貨櫃 STRAIT CO	ATOR 美國 DIAMOND 馬尼拉 RT 澳洲	二日恰和陸豐野四日一二日海灣野野田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田	超 滿 TEKAD 百利 來 PETREL	新加坡巴 -O 新加坡庇 AILIN	生二日天群
巴隆星 BARON ST 荔 琪 CHAR CHE 羅 麥 士 KHUD RON 美國貿易 AM.MERC	AR 基隆 台 <b>碑</b> MAS 歐洲	三日 遊 及 医三日 遊 縣 輪	美麗安 MIRIAM 藍水星 BLUE N 海皇瑚瑙 NEPTUI	M 印尼 MARS 印尼 NE AGATE 巴生新加	三日 日 郵四日 日 郵 位
興 華 HSING HW 光 大 KWANG T 阿塔卡馬 ATACCMA 東京港 TOKYO BA	/A 高雄 A 2 高雄 <b>基</b> 隆	三日 海 豐 浴 三日 永 三日 太 三日 太 三日 太		・日本・金山 IE BBB BBB BBB BBB BBB BBB BBB BBB BBB	
海皇虹 NEP,IRIS 榮 峰 PRIMERA 美麗安 MIRIAM 天 剱 SKY HOVE	日本 PEAK 新加坡 日本 R 天津	三日 大 三 三日 大 三 三日 <b>輝                                   </b>	非明高 FLAMIN 上海 SHANGI 光 大 WANG	IGO HAI L海 TA 2 高雄	廿七 新 舆
利來荷安 NL-HOORN 海皇瑪瑙 NEP AGAT 保多夫斯基KONS.PAU 紅 和 ACCORD	「E 馬尼拉 JSTOVAKY日本 美國	三日 復 隆 三日 港 林 三日 利 達	正 剤 三 AURELI 薬利恰美利MANOL 歌 古 隆 GYOKU	IO 3	<b>廿八</b> 富 必
亞洲酸球 ASIA GLO 藍 火 星 BLUE MAR 八海山丸 HAKKAISA 宗徳斯豪森SONDERHA	RS 日本 IN MARU 日本 AUSEN 日本	四日東源四日日東平平四日東平平四日東平平	東島資極 FORMO	OSA CONTAINER 台灣 NGNAM 絵山 基隆高雄	十八海 豐 十八 東 發
英偉雅士 DYNAMIC 快樂 星 HAPPY S' 先鋒貨櫃 RIONEER C 恐航雅士 CLIPPER	TAR 经山 CONTAINER台灣 ACE <b>杰</b> 隆	四日東洋四日東海典五日海安地	南 進 HP NAI 東海大號 TUNG I 東利 星 BONNY 本 江 HUA JI	MJIN 袋山 HAI 6 高雄 / STAR 釜山 IANG 背岛	廿九     東     發       廿九     東     海       廿九     新     興       三十     景     華
今日空郵(	MARINER 日本  星期一)	五日次洋五日海聯	雄東貿易 F.E.TR 塩 江 LIN JIA 建雄二號 KIEN H 金 星 VENUS	RADER 日本 ANG 上海 IWA 2 高雄 日本	三十 川 崎 三十 景 海 三十 東 海 三十 美 邦
四澳洲、汶萊、馬來亞、沙勝越 泰國、孟加拉、非律賓 澳洲、斐濟		上午十一時 正午十二時 下午三時	系 図 CHAR 泰 來 TAI LA 海 興 HAI XII	KUO 台灣 AI 高雄 ING 上海 ER CONTAINER基础高级	一日 
紐西蘭、巴基斯坦、西 桑尼亞、叙利亞、伊朗 意大利、利比亞、英國 、芬蘭、葡萄牙、西班 士、利比利亞、希臘、	、卡塔爾、約旦 及北爱、愛爾蘭共和國 牙、挪威、瑞典、以色	下午四時 • 丹麥 列、瑞	早川丸 HAYAK	非洲 KAWA MARU 南非 N STRENGTH 西非	廿七 月 郷 廿八 大 三 三十 安 快
爾、也門人民民主共和	國、加納、莫三異給、 岛、印度、日本、琉球 拉伯、科威特、荷蘭、	扎伊爾 華島 •	雄 辞 BRAVE 利安赫特 ANJA 天 台 山 TIAN	EXPRESS 四非EXPRESS 四非EXPRESS 東非LEONHARDT 南非TAI SHAN 西非ERN HARMONY南非	三十 大 三 元 十 利 元 元 十 利 和 一 日 十 一 日 十 一 日 十 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二
加拿大、朝鮮共和國、	·	哪章岛	巴隆里 BARON	N STAR N 南非	四日建迅四日大三

Also Accepting Cargo: \_\_\_Malmo Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le Havre via Antwerp, Aarhus, Liverpool, London With Transhipment At Hamburg.Dublin, Melilla, Ceuta. Amsterdam, Reykjavik With Transhipment At Sulu Career 江 亞 輪 十月六日到港 十月七日開行 沢洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 5tnFloor, Harbour Cormercial Bldg 干路道中122號海港商業大厦5字樓 CargoBookingPlease Tel: H\_443575 Daiwa Maru 大和丸 負櫃部:藝浦貨櫃碼頭道。 锤节中心大厦六樓 审局表 1 0~245324 杳港至美國西岸貨櫃航線 应航:長堤、騒省、壁 梅、三澤市、利祭稿。 內陸轉運至堅地牙哥。史托頓,東岸及墨西哥青各埠 全箱收货期 散货收货期 閱行 海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER 26/9-1/10 25 30/10 2/10 雅利洲輪 3 9/10 3 8/10 10/10 APLI CHAU 12 18/10 12 17/10 19/10 GREEN ISLAND 香港至澳洲貨櫃航線 直航: 雪梨, 墨爾琳, 比利士彬(蒙收史德常特賞屬) 香島貨糧輪 全籍收貨 数貨收貨期 開行 ISLAND CONTAINER 21 27/9 21 26/9 28/9 POTOI ISLAND 29/9-5/10 29/9 4/10 6/10 1 全箱收貨站:獎酒國際4號碼頭 電話:0-246121. 數貨收貨站:九龍倉海運牆(2號閘) 電話(3)688729 香港至波斯灣線。東東貨箱貨 直航: 刁拜、巴連、遊文。(無收刁拜 LCL賞權) 收貨期 開行 30/9-6/10 7/10 TSING YI ISLAND 17-24/10 25/10 KELLETT ISLAND 牧货站:九龍倉海運機(二號閘) 電話:(3)688729。 兼收貨箱貨 **植航:連打、蘇丹港。(連打、何卡巴)**  $12 - 19/10 \ 20/10$ LANTAO ISLAND 17-24/11 25/11 CHEUNG CHAU 收貨站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話:③688729. 進口船期 書島貨櫃輪 27/9 落台島輪 6/10 海洋貨糧輪 1/10 雅利洲輪 ,澳門代理 安達貿易有限公司 電話: 86954 🛄 

是谷擬建第章過一機場 財團答應貨欵计億

是 星 訂 二)從歐洲抵達,碇泊在A號和三,從歐洲抵達,碇泊在A號和 自歐洲 及日本往美加長堤、洛杉磯、渥嘴、三藩市、西雅閩、四日(星期一)由日本到來,停泊在現代橋起落貨,即央航業有限公司代理之英偉雅士(DYNAMIC ACE)央航業有限公司代理之英偉雅士(DYNAMIC ACE) 上落貨・翌日糕港・直放上 CAREER)號貨版輪・於下 中

週末及假期船栗 五十元 (往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午七時卅分至下午六時 每十五分鐘開航一班

上環新境地港澳船碼頭 電話: 444441 - 438648



T. S. K. LINE 香港至椰加遠(全貨糧服務) 往:椰加達、泗水(祗收货櫃貨)

BLUE VENUS BEUE MARS \*\*SOVEREIGN ACCORD ☆ FALCON TRADER ( ☆祗收CAKUNG貨)

(涂米艇收TG, PRIOK货)

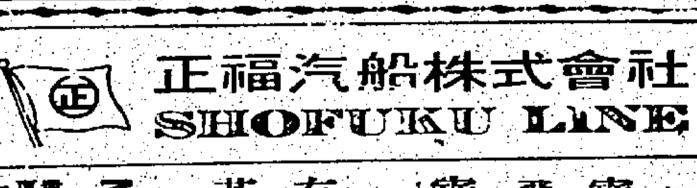


Port Of Spain. Puerto Caldera (Puntarenas) Acajutia.

貨會截貨時間十月四日(星期一)下午五時

5th Floor Harbour Commercial Bldg 干諾道中122號 海港商業大厦5字樓 CargoBooking Please Tel: H-443575 收貨站: 青衣島迅發貨倉

香港皇后大道中儒商大厦 — ! 〇 — i 谷港皇后大道中儒商大厦 — ! 〇 — i 協成輸船(醬)有限公司 十月二日開往:里洲 〇一室電話·五一二五〇二四二 東洋船務有限公司 九月三十日由日本抵港 - 月九日開往:星洲 庇能 庇能



實利雅 BONTA ACE BONTA ACE BONTA ACE BONTA ACE BONTA ACE 数貨 包箱經已截止 数貨 包箱經已截止 数貨 包箱四日下午五時 数貨三日下午五時 被貨五日下午五時 放貨五日下午五時 大月五日抵港 大月五日抵港

9月28日

10月4日

10月5日

10月11日

本港未有施行

多倫多留學輔導中心

Toronto School Service

生 注

多倫多政府中學,著名私立中學現開始

10月6日舉行留加講座,備有幻燈及影

五科合格者,明年可升讀大學

接受明年春季課程入學申請,會考生五科合

格者,可免試入讀十三班課程,趕及明年九

片介紹加拿大學制,歡迎來電索取入場券

時·爲免延誤·請從速申請

上環街市電車總站對面〉

話:5-409415 5-435832

一年制商科全科證書課程

1. 秘密全科證實班

3. 合計全科證舊班

初級舞記

高級食計

成本會計

密計 學

經濟學

四、英語課程

五、語文課程

**遵行天柴里二號** 

亞曾 老街梭極道33號

太子道大南街18號

深水埗塘尼班197號

**荃灣大河道路德国** 

1.英語會話班

六、電腦多證書課程

2. 英語拼音班

2. 行政和各全科證務班

4. 面級創計全科證序班

商利拿業學會試課程

2.1 〇 B 英國銀行家學會試全科班

電機打字

聽覺打字

'速記理論

速記速度

2.一年制商用電腦學證舊班

3. 半年制放型電腦學證書班

BUSINESS

AN FULL COURSE

Business Studies Group

Exam : LCCI & Pitman

Oral English . communications

EVENING ELECTIVE

Certificate Course

機科制管班

COURSES

TELEX

地 址:中環德輔道中300-2號,華傑商業中心118

商科·英語·日語·電腦

十月份日夜間課程新班招生

1.ACCA特許會計師公會試全科班 3.ACCA試選修科班

香港稅例

商業法律

公司法

契約法

3.英文文法及寫作班

1. 日文班·2.德文班·3.法文班·4.國語班·5. TOEF L班

設置 I B M S-34電腦系統。王安電腦及多部微型電腦供實習

Computer Concepts. Computer in Bus. Studies. BASIC. COBOL. FORTRAN. RPG 11. PASCAL

4.英文全科班

1. 二年個電腦學文憑班(備考英國電腦學會試)

3 948090

3-7142810

0-432143

5.銀行學全科證哲班

7. 商業學全科證書班

8. 法律學全科證密 班

銀行實務

工商管理

人事管理

市場學

4.電腦學全科證蓄班

6.電腦選修科證書班

旺角彌敦道719號。

油底地開敦道483號

6.電腦入門及操作證書班

官塘裕民坊輔仁街 3 423025

4.108試選修科班

商業會信

商用英語

行政英語

秘密英語

讀寫英語

股票地產

5.食考英文班

5.GCE英文班

6. 工商管理全科證書班

注 意:由於準備於明年春季赴加升學者衆多,簽証需

月升入加拿大大學。

教師會祝聖誕

篇

使適合規定年

當局

僅准申

請

申請

**必須審虞** 

免除幼園 塡塞過份 、學統籌新法有 提高

中課程太深有違兄童成長過 艱深課 体程度

初中課程綜合練習 雄風出版社主編

中國語文練習一

第一部分一一多項選擇題

在深了,我亟於入睡;而心中有 為何不眠呢?!我實在是很疲倦了!忙 碌了一天,中午又赶赴機場去送一位 朋友选行,监场精神和體力上的疲憊 我不是一個喜歡忙碌的人,選來 卻把自己投入烦忙中……只是前天下 午還有人對我說:「忙碌一點是好的 它使人忘记烦恼。」又有人说:「忙 碌使你的生活充實。」果真嗎?至少 我並不認為如此:倘使我心裏有缺失, 忙碌並不能填補它; 假如我心中有荣

念,忙碌也不能使我忘卻。人唯有在 至極的收拢的氣氛裏,完美感情的鼓 奔下,忙碌才能發揮其最大的功能。 才能有其積極性的 意義; 否则的话。 忙碌只是燈下奔趁似的影子,徒啪倉

**卫提接。** 何!就我個人來说,我渴來的是 開脫----那全然屬於自己的輕益美好 的時光,你可以用來做你所喜欢鲍工 - 撒下外界不必要的责任或表称所 加持你的重重束缚;而这种完整的队 吸封於作家來說尤其重美。

潘大路的「满城風雨近重片」的 佳句,以只因為惟租人至而無法终為, 速第二句都檢不上去,可知作家們在 梯思時,實在需要專意的環境和程為 的不受现實事物牽扯的心靈

什麼事使作者的精神和體力益增疲 A應行日常的工作。B親友到訪 C赶到機場去选機:D夜不成眠 在怎樣的情形下。忙碌才能發揮最大

的功能? (1)心视有缺失 (2)心中有景念 (3)至極的收倫孤氣裡 (4)完美感情的鼓舞下

範間時傳典

B(2)(3) D(3)(4)对作家来说尤其重要的是什麼

B·附联 D极狼 C刺答

在上文中,「终篇」的意思是什麼「 B朗斯完整篇散文 A看完整篇文章。 D間積完整私小说

誕咭設計署

應就個別情况向幼園教師或校長諮商基督教幼園教師會長希望家長申請前

成人社會教育課程

(十至十二月)

・職工啓示錄(勞工權益)

每星期一晚共十二節。詳情請於每日上午十時至

聖公會基愛社會服務中心

・近代中國社會思想

下午十時致電或親臨詢查

知已知彼人際關係

・心理實驗室(基本心理學)

談

學課

聯合招生 ①英中部: F.1至F.5(會考班)

新班

△5日週二7:00P.M.

△7日週四7:00P.M.

上脚地站:九龍硼敦道

圖數公司或寄支票

香港郵箱七七一七

4日週一7:00P.M. △4日週-7:00P.M.

7日週四4:00P.M. △6日週三7:00P.M.

9日週六9:00A.M. △8日週五6:00P.M.

②英專部:字母班至F.5(會考班) ③補習班:(1)英中會考補習班 (2)拼音速成班

每日下午大時半至九時半(星期六·日及公衆假期休息 业:油蓝地正校:油蕨地体蘭街-〇九至一一三號 電話:③八四六七八〇或③八四六七九五 尖沙咀分枚:尖沙咀金巴利道諾士佛台九號 電話:③大八九二八九或③大八九二八〇

: OF.5重讀生優先取錄

十月

7日週四6:00P.M.

8日週五6:00P.M

8日週五6:30P.M.

9日週六2:00P.M.

6:00P.M.

朗 蘇 班 4日週一、四

英文拼音 △7日週四7:00P-M.

②中五合考分科補習班。特聘最優秀之中五級各科教師教授。 用最完善實用之特別數學法,使學生在短期內收到超乎導常之 效果。順利多加會考。(補習科目包括英文、數學、物理、化 學及生物等)。

灣仔軒尼詩道397號 6-8919060 3-7110224 富打老道廣革街25號 3-320347 3 951494

BANKING

Courses for Examination of

1. Recognised Conversion

Course pass of School's

internal exam leading to

direct entry to Stage II

2. Local Stage I Course for

Kong Local Branch

3. Stage II Part A course

examination held by Hong

Institute of Bankers

英國銀行公會課程班

3 321262

HK香港商業專科學校 S C HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

129 King's Road, HK 5-781914 ACCOUNTING

(up-dated) Taxation (up-dated) joint exam

中大H.L.九月廿九日截止報名 港大F.7/F.6 · 倫大A.L/O.L會考班 尚有少量舉額,額滿卽止。

新法預科夜梭

(理組實驗在文腦道新法書院實驗室上課) 報名:星期一至六下午二時至下午九時 校址:九龍太子道219號新法書院(近火車橋) 話: 3-7119206, 3-7119207

NEW COURSES Hong Kong Taxation 2. Higher Hong Kong Exam : AIA, AHKSA & ACCA

EVENING ELECTIVE COURSES Bookkeeping to Advanced accountancy Costing to Management LCCI Bookkeeping and Accounting Revision

81 Austin Road, Kin 3-671353 501 Nathan Road, Kin 3-854392



亞太區電視協會

會議

邱達成赴星出席

· 只好忍受他的敏舞,却又氧在心挺,伍衞國却不自知。 整蟲事影,弄得影姑啼笑皆非,但李影並不與他一般見識,向他報復泥於小節,其實,私底下伍衞國爲人絕不嚴肅古板,他時常很頑皮的 伍衞國因爲和李影拍檔的次數多,彼此熟絡起來,大家就會不拘

理

黃

一年 所令日在堅城進行試鏡。 於今日在堅城進行試鏡。 於今日在堅城進行試鏡。 於今日在堅城進行試鏡。 一角在十九至廿三歲,不單小 於今日在堅城進行試鏡。 一角在十九至廿三歲,不單小 一個水理想黃蓉,已截止報名,部

苍

業餘粤曲賽總次賽 邀請陳笑風作 Medical · Milital · Children · C 評

松滿茂。 火如茶。八月時 时,他們會在荃灣區進行試播地區性紅台,籌備工作已進行 以他們提供意見,總結成績, 多位用名人士,組成評估委員會 台鐵路,作爲臨時廣播,他們還 長朱培慶透露:該次爲期兩週的 

影迷會替

鄭裕

玲補做

吉隆

坡影迷專誠來祝壽

有影响生日台的進行。有影响生日台的進展,竟然遭殃,沒有有影响生日台的進行。有有影响生日台的进兴,沒有有影响生日台的進行。

徐桂香向

歌壇發展

戴瑤韓

自

業後入南加州

讀哲學

四海城場 



百隆坡的影迷證專誠來 令嘟嘟靈忘不快的事 令嘟嘟靈忘不快的事 不過,影迷的熱情 民族性

關德與話香港開金口

報仁基夫合演之風趣百 著名影星桃麗絲駕與白 中一十年代



**亚洲電視婦** 江雪復 女節目新聞

張美璉



佳在「三岔口」中的

# 秋有

出移植自京劇

改片名

過三關

片商院商大問

同前往。

他管雙方各執己見,但最後的決策權仍歸於院商 整面親的就是如何改一個既吸引又叫好的片名, 既香變又意深的數名就不愁沒有捧場客了。 既香變又意深的數名就不愁沒有捧場客了。 然而,通常在片名的更改上出現最大的問題 然而,通常在片名的更改上出現最大的問題 然而,通常在片名的更改上出現最大的問題 然而,通常在片名的更改上出現最大的問題 然而,通常在片名的更改上出現最大的問題 然而,通常在片名的更改上出現最大的問題 然而,通常在片名的更改上出現最大的問題 然而,通常在片名的更改上出現最大的問題 然而,通常在片名的更改上出現最大的問題 但近期的影片已日漸發重起商集味道來,片

· 紐約大姦殺」中一位驗院官

三不同的兩個人。

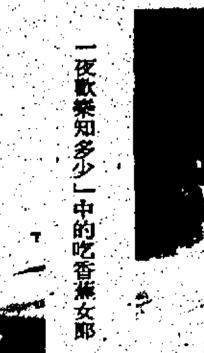


亞洲電視標誌

今螢光幕出現

縣菲瑪索初拍片影,一吻成名,同為她在一 上作出實佈並透露該台的目標與抱負。 上作出實佈並透露該台的目標與抱負。 上作出實佈並透露該台的目標與抱負。 「亞洲電視董事局主席邱德根,將在變光幕 「亞洲電視」的模誌,將由今(廿七)









受解僱者再被錄 用

黃杏秀成立影迷會

女性男性兒問

在當試,可見來有的極有殺力.

們自然是不少,他

牧馬人

()彩色故事片

是大陸近年最佳作品

數十分鐘內,

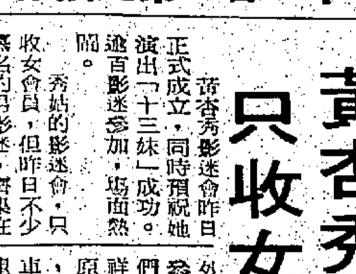
能將觀衆的抗拒變爲認同。

港,而她則會繼續行程 門二日,随一數學院在葡萄牙,阿 外 學際在葡萄牙,阿 一 外 學際在葡萄牙,阿 一 外 學際在葡萄牙,阿 一 外 學際在葡萄牙,阿 一 外 學 於 一 教 學 今 育

情形之下,假如說,有一個在大陸被劉爲右派 情形之下,假如說,有一個在大陸被劉爲右派 一種了二十年苦,受到無數折辱的中年人(四 知道自己的父親在美國是個遼萬富翁,回到大 知道自己的父親在美國是個遼萬富翁,回到大 知道自己的父親在美國是個遼萬富翁,回到大 知道自己的父親在美國是個遼萬富翁,回到大 知道自己的父親在美國是個遼萬富翁,回到大 知道自己的父親在美國是個遼萬富翁,回到大 知道自己的父親在美國是個遼萬富翁,回到大 知道自己的父親在美國是個遼萬富翁,回到大







个失爲一種很有益的 中,但在他的經驗上 自己去作,即便是他 自己去作,即便是他 是他作,我們應當是 是 一

How many baby rabbits can you

起來呢?賦把牠們找出來,並填上顏色。(



↓ 〇一內綾二十一。 上述活動歡迎你們電話報名, 上述活動歡迎你們電話報名, 一〇一內綾二十一。

-883071

438231 438221

四天\$1988

七天\$2088

台北\$ 620

代訂往中國各地

查詢清電

陽朔5天

**逢星期三、六出發** 

機票、火車票、船票

会 北 \$ 620' 東 京 1190' 大 阪 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14' | 14'

多倫多歐洲

\*特平機票\*東京\$1150



3-842277 3-849192

雙十團之權威 行程最佳 級數最高 多種行程供選擇

3-7213183

②日本航空公司 ⑧ 图 10 文 13 \$ 2680 \$ 2990 九州七天 \$3190 本州八天 \$ 3590 日韓八天

台灣花蓮 1098 290 2 通送台北市·故宫志烈祠、野生助物园、花莲楼黄公第名题) \* 內陸機往花端、北疆鐵路火車返台北、節省行車16小等· \* 三晚夜總會·倉室最養藥、節目豐富、超額專奨。 台 機 栗 十河西店 四天三晚 \$ 799 天天出發

中環域多利靈后街16號裕成橋業大廈703A 尖沙咀海防道34號實際大廈5樓D座 九龍油麻地強致道634號屬榮大厦19個B 九龍灣敦道655號胡就生行902室

高級豪華・膳食全包・絕無自費

應該充實自己過有意義生活 悲的 山

女們可

泰國豪華團 六天 \$ 1650 十天\$2950 逢週二四六出發 逢週五出發 台灣豪華團 韓國渡假團 八天 \$ 1590 四天(單人房)\$1750 逢週一三六出發 星馬泰證\$80 十次台證 \$150

CARRY ON TRAVEL 而而 5-254549-0 5-241845

非島六天特級團

萬里歐遊

十四天\$8180 十八天\$9780 日期 10月16日(只除數位)11月20日,12月26日 83年1月22日, 2月12日, 3月19日 **暢遊:歐洲七國十餘名城,住宿一流大酒店** 每日三餐中西佳餚,專人領隊,粵語傳遊, 獨立成體,回程可停留倫敦。 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

歷史悠久\*專業旅遊 原素质纤元

有限公司 總計:中國人前中日朝陸海通人聯行令 -5-211411 中環皇后撒陶寶書士 5 240061 - 1 中境 徳 輔道中141號 関盟 人 /要1601至 り 444644 **実 沙明弾教 道23號瑞典大弾 ロデー 3 676111** - 計 ) 5 ( ) 4 ( ) 4 ( ) 5 ( ) 5 ( ) 5 ( ) 5 ( ) 5 ( ) 5 ( ) 5 ( ) 5 ( ) 5 ( ) 5 ( ) 6 ( ) 7 ( ) - 旺 角7開敷 道636第5紀行中心20字) 趣 第35率 統 :5−240061 :3−676171 星期日照常辦公 ----- 中環總社及尖沙咀分社

九龍彌敦道636號 銀行中心716室 K 886353 8863 K 325371-2

台北4日3晚單房 財 神690 一樂團350 三 普450 第 一270 墨年華450 韓 鄭270

\$ 160

旅遊公司

3-9681323-951635

保証妥善可靠

晚 (天天出發) \$ 1008 天 四 (酒店+機栗+早餐+接送)

台灣幸運假期環島團 造星期六出發 八天\$1880 七天\$1780

全港首創

● 特級行程・住宿阿里山實館 

曼谷七天\$1750 清 四天\$1790

布吉七天\$2590 邁 八天\$1990

清邁——曼谷乘搭泰航內陸機

膀在①皇家大酒店 ③第一大酒店

酒店②假日大酒店 ④文華大酒店

天天出發・

彌敦道胡社生行912室 德輔道中環球商場207室 

七天:\$1488

阿里山、花蓮 日月潭、高雄 台灣 陽明山、墾丁 豪華四天\$1390 九天\$1990 高級七天\$1950 九天\$2250 台北花蓮台中五天 \$1490

2620 1660 1810

(約敦洲城庇

天天出發・日日獨立團 便 ①乘華航豪華客機、早機去、晚機返。 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北) 第6 3 台北住最新、最豪華之來來香格里拉大飯店 全泰馬星濱邁

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷 馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋 全泰馬星(清邁·模城)十三天 \$3890 ±天\$3390毫天\$2690 逢星期一、四、六、日出發

旺角銀行中心905重目置分行:星光行752室

九天\$1899

七天1699 六日出發

台北觀翠灣六福村四天 \$ 1150

選一三五日出發

\$ 125 四天 \$1380 全 七天 \$1690台 高級九天 \$2090些 十次証同價 住希爾頓、三德飯店 中華雙程內陸機

四晚豪華夜總會

酒店四天三晚 單人房\$250 台北麒麟/高雄壽星

日本本州八天豪華團 \$2790 逢星期二、四、五、六、日出發 韓國九州鹿兒島9天\$3390 九州鹿兒島八天 \$3090 韓日八天豪華團 \$3590

日本韓國

韓國五天 \$2190 建温玉、六 住棄克山莊喜來登大酒店、凱悅大酒店



指上再戴一贯重的戒指,必定命你還要注意襯托的反效果,例如





兒童天

天\$2190日 韓 八 天\$3680

天\$2660 欧洲八天\$6989

代辦台証 \$150

**一處所有時拿來作為於** 

5-237184-6 代理航空公司機票

日韓台

十一天\$3680

誌標的譽信

美洲西岸八天\$6289夏威夷七天\$3990 香港運 旅運3.306331-4 日台11天\$3180 台北機票十單人房五天1008 边行 有别 員會 Hyp

厅置

電話:五章 辦可中 三投有基八斯不金四。滿, 質四第張五第

報名時間:逢週一至 (現開始接受報名・ 街一一五號

珠海書院電腦中 (香港電腦學會承認) **学業文憑課程** 招生

由即日起開始報名)簡章 物管理の房地産知識與經紀買賣價務®香港股票投資理5:①實用會計②簿記③進出口貿易實務の人事管理5

八進修部

梅

抓日

一期星

亚色斯子風·兀龍矢沙咀加連放老追20-22A同 業中心(法國銀行楼上)十五樓1502-03室 西太平洋海外升學指導中心 **葡萄③696477** · 詳細章程 · 歡迎索閱

會考高考全港快 一大台大及會考一大台大及會考 脚中英文 一 各級紙表相片及十 中大十月四日截 中大十月四日截

横一九 附〇龍 近七塘

高 立號 (火車橋側上七時至九時半

毎華 四晚 元報



## 加拿大 倫比亞中學

CANADA L8V 3B4 TEL: (416) 383 1626

一九八三年一月份海外新生開始接受報名 △本校招收十·十一·十二·十三班及英語課程進修班·畢業可遭升著名大學 △特設獎助學金數名·以鼓勵勤奮向學學生·個別指導英文自修。 △本校早經加發育部批准註册·並供應規模龐大完善設備校舍附設學生宿舍。 △有專員負責協助註册及申請入獎證·隨同學生乘機往加開陳。

△海外辦事處設有加拿大移民及各項入學資料室。歡迎各界家長學觀。 海外辦事處地址:香港灣仔洛克道五十三號占飛商業大厦 6A座(近縣信楼) 電話⑤二七六九八〇。⑤二七六九九五(星期六照常辦公)

## 聖雲仙英文夜校 ◁全校課室冷氣設備▷

招收班級

(一)英中部:中五重額生(會考班)文、理科 尚餘少數學位。中四揮班生 (二)英專部:字母班至F.5(會考班)

3.中五保送参加83年会考

校址:慈雲山蒲崗村道慈華大厦(萬年戲院背後) 、辦公時間:星期一至六7:00-10:00P.M.假日照常

**附註:1.英事部字母班特别設有拼音教授課程,使學生能收** 到最快速有效之英文學習效果。 2. 爲加强學生對英文文法上的認識,校方特舉辦一個 文法補習班,由教學經驗豐富之導師主講,遙星期 大上課,費用全亞,歡迎各在學同學多加。

宮

館化交語 本日系

課程:由初學班至研究班。畢業後並可推薦 到日本各大學日語班深沿。上課時間 由於仁時至晚十時,時間任擇。 中、高班出面試;上課晚上時起。 節資:中、高班日新教授投課(畢業發給証

報名:即自起請携伽照片兩張到本館辦理 閉課:分別於十月五、六及七日閉課。 九龍彌敦道524號儒光大厦2字(寫打老道地鐵口俱

ENGILT ON THE STARTS CANADA 

產管儿·都玩

**建五**野珍期映程

耀曼夫荷斯德监 獎像全項 5 獲条 瑪藍克

映獻場五天今 錄色秘曲國府入除外長 片紀彩搜奪之天深景城

物景仙神之見一能未而閩百你有 景奇!趣奇!技奇

寺篷紅蠟火:塩早今都銀

場五天今座叫好叫 ! 我有打有肉有血有



場五天今

聚 深 磁 熱 巴 半

場五天今勁强座賣 案奇此值來以準開 九港萬震界世動為

亞文翡

洲華



塲五天今 場四天今 座定學請 座定早請

珍占 汀礁

場五門潮如評好 <sup>接之</sup> 諾 自動劇示一導士:聲現 ガーを自 I 容融米融

看觀宜不量兒。片巨可公士霍 賊笨大狂瘋:塲夜午珠明

321

!種品影電新最代年十八 界斑新胞膜的步一進更影響幻科比 宜不實兒 杜比音响 X DOUNTERED

**囤府統請** 

府就實

戰彈

南

場五續滿狂

殺笑特 王弱刀增手面 学

者 除 亲 示

新現役福 武代實島 器最錄戰

彈 醫納狂性<sup>早康</sup> 。粹魔愛<sup>場價</sup>

功**數差**今。指摩早

利順宫麗碧珠明·慶·普

錄搜四 味比其 無。趣 窮其無

頓盛華・台舞利

人戀日夏

映献場五天今

廵

馬

搜秘錄

旁粤 | 灰化 遠語 | 盡爲

華英 佳最

拍

禾嘉・都皇・后皇

21激衝场夜午晚今集民

天今

色雲令彈性毀爭化現!變異!飛沫!取代 意神哭鬼!覆地翻天 題毛錦戲三猫鉀紫素 江遊龍肥:場早最半點十禾嘉

光新 心中仔港香

場一點點失 主 張 麥 許 演嘉艾嘉傑冠 片紀彩搜之天 鎌色秘國府 川四 錄秘搜 九點七:場夜

衝激

H

\_\_\_\_

出港區粤廣 演遊劇東.

四縣場

早請場五!週二第

寬毛錦數三體傳場夜午逐海

片巨敗無情愛藝文行發瑪藝新

**灣廳杜基** 這馬化斯語響夫化斯

洋南

模恐泡辣主歌珊雅女美 突怖製手演絕狄麗星艷

5 737388 場五天今 九七五兩12 點點點點點 九半三半三 錄費務幽國天 片紀珍搜等府

海熱四開加 搜 匹 特別解實 特別 秘錄 碟超你片加 內級薄段拍 部飛入帶新 述旁語學 龍追裝 形怪點

南實國 K208917 映天今 映天今 场五今

大飛會 飛彈大會戰 戏码 拍實 戰關 照地 役島

配首奇 奇天 君水物 人府 眼介奇 奇之 醒紹景 亭國

。奇雕程過

授四秘》

性 佳 滋

!喜牌城新 玉碧家小:梅早今都宫

場五天今後最

品精影電情色度年本

思瑪絲英端屬高嘉嘉格

過戶機戰嬰

蒂嘉非思

關三

H 670421-5

静五狂嘉| 詩五狂嘉| 早場滿華| 早場滿華 片的歌義今美 實戰四七隨竊 !影迎受年國 錄役天十島克 飛彈大 反

直俾大讀盡成 情人肥書是班 氣亂婆有古反 到咁教咁豐斗 囊熟鍊醒精星 爲備千滅彈現 灰。億力。代 鹽化軍强毀飛

3.921958 早請場五滿狂 價票阅值已個一睇頭鏡彩精

軍千備像

力毁

固經濟研討會辩

**會是基於通货再膨脹** 

召戲頒局的貨幣供應境

経療機 1

已難像往日有餘

他認爲「有愈來愈多跡象頭示」

即美國副財長史普林基爾稱,他門下降似乎仍機會不高。門門已頗長,國內的不斯氣對於問門問已頗長,國內的不斯氣對政學的於中皮待變中的美國利率,

,利率亦確實進入了下降的軌道,政府的施政壓力已不斷增强,儘管,其未來的去向仍使人十分關注,

郭日橋華 WAH KIU 有信心經濟已衰退見底・同時預測經濟不食に一個經濟和電・

(升幅爲百分之二點五)

六個月 9.875%	三年 8.5%
十二個月 9.5%	四年 8%
十八個月 9%	五作。
滙豐財務	有限公司
是低存款額 HK \$500.000	最低存款额 HK \$1,000
隔晚存款 而讓	兩年 9%
星期 7.75%	三年 9%

十八個月 兩個用 定期存款諮詢請電:5-8396254 其他信贷服務:

8%

8.5%

兩星期

. 林劉淑英 5-8396210 車輛機械租購/租賃. 胡月香 5-8896220 5 - 8396256 貿易信貸/出口押滙

**查詢電話:5.8396333** 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓 熊市中期反彈

交出火棒保存

**三力** 通過客觀的走勢觀

二第間和新有工作。

閉

本財政

出現赤字

ノ謀擴

過往日本出口巨大順差已引起國際間不滿日元匯價已因財政赤字而出現持續下

今後國際間貿易磨擦將更多

過較早時候搶接訂單· 大量訂單令人失望了。 北美和西歐市場的2

。八月四八四,跌八。,跌六。明年二月四五八,四共跌五美元。十月四四一四共跌五美元。十月四四一

BANK DIRECTORY 逢星期一出版

幅

Kwong On Bank Ltd. 與日本富士銀行合作,業務週全球

5-496321 九龍坡分行 新藩屬分行 5-538135 5-681141 觀塘分行 5-776072 菱涌分行 3-805358 至半分行 3-964167

土瓜海分行 3-642313 西區分行 堅尼地城分行 5-8188185 3-825666 3-232889 香港仔分行。 3-894211 筲箕淵分行。 0-247121 斜鑼灣分行。 深水埗分行。 0-444108 元朗分行 大角咀分行 0-794183 3-944215 旺角分行 大連排道分行 0-971202 油麻地分行 3-320593 青山道分行 3-785279 海洋大厦分行。3-663371 好時中心分行 3-683251 3.633301 紅磡分行

總分行均代辦理本行全資附屬機構

行: 皇后大道中161號 5-4345111

WOC Finance Co., Ltd.

華 京

垂詢電話: 5-8226242 或 5-8226251 萬元或以上定期存款・期限任擇・有關詳情・請

向下列任何分行垂詢。 3-7227848 3-7312411 3-320885 3-639311 東尖沙咀分行 尖沙咀分行 5-8226200 西亚分行 5-403774 油蘸地分行 銅鑼灣分行 5-790452 土瓜灣分行 5-246061 中區分行 3-700119 3-260296 3-420118 0-256021 0-812804 0-434209 深水埗分行 5-215155 希爾頓分行 新蒲崗分行 搅花街分行 5-420816 觀塘分行 5-745393 灣在分行 焚涌分行 5-685263 **筲箕灣**分行 屯門分行 荃灣分行 0-797395

8.500%

8.750%

存款利率行情 (利率如有更改,恕不另行通告)			
短期大额			元存款
長低存款額港幣500	000元/年息	最低存款額多	是元10,000元/年息
24小時通知	7. 500%	一個月	10.5000%
- 星期	7. 500%	二個月	10.8125%
二星期	7. 500%	三個月	11. 1875%
一個月	8. 625%	六個月	11.8750%
二個月	8. 875%	九個月	12.0000%
三個月減一日	9. 125%	年	12.2500%

<b>存款利率行情</b> (利率如有更改・恕不另行通告)				
短期大額存款	免稅美元存款			
延存款额港带500,000元/年息	最低存款额美元10,000元/年息			
4小時通知 7.500%	一個月 10.5000%			
- 星期 7.500%	二個月 10.8125%			
二星期 7.500%	三個月 11.1875%			
一個月 8.625%	六個月 11.8750%			
二個月 8.875%	九個月 12.000%			
~/BB 24: D 0 1959/	一年 12 250%			

獲多利有限公司

香港上海運豐銀行全資附屬機構

港幣五十萬元或相等之外帶存款利率行情

10.3750% | 一年

10.8750% | 兩年

11.0000% 五年

中環干諾进中歐陸貿易中心八樓。

彌教道625號羅斯大原十九樓

歡迎查詢其他主要外幣存款利率

各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

昨日獲多利同業利率: 8.5% p.a.

港幣利率

9.000%

9. 500%

10.000%

10.000%

10. 250%

港幣利率 美金利率 期限

7.375% 10.0000% 三個月

7.375% 10.3750% 六個月

中環和記人匠三樓

## 永安祥財務有限公

實收資本港門	<b>第三千五百萬</b>
自動續期	存款利率
一個星期 7.50%	三個月 9.50%
一個月 9.00%	六個月 9.50%
兩個月 9.25%	一年 10.25%

各類汽車及遊艇分期付款 ●貸款高 ●年期長 ●利息低 現更提供「上會贈現金」服務 使各界人仕更易

成為新車/船主 歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦一樓

美金利率

11.2500%

12.0000%

12.3750%

11.7500%

**维括:5-213166** 

電話:5-231017

電話: 3-854027

12.0000%

永亨服務好 澳紐財務(遠東)有限公司

澳洲紐西蘭銀行集團有限公司全資附屬機構之持 牌接受存款公司

存款利率行情 最低存款額爲港幣五十萬元或同值之貨幣)				
AX RATT 4A	CO-4 1. WE STILL CONTRACTOR			
存款期	澳幣利率	初幣利率		
一星期	14 - 375	18.00		
一個月	16 - 875	19,125		
兩個月	18 • 00	18.75		
三個月	18 . 00	19.25		
六個月	17 - 275	20.00		

本公司並接受其他主要貨幣之存款。外幣存款可 獲免稅。

歡迎電話垂詢:5-263179



0~750437

總行: 皇后大道中137-141號 電話:5-436231

廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

○ 香港雷紫銀デ THE COMMERCIAL BANK OF HONG.KONG LTD.

· 德輔道中 120 號 電報掛號: HONCOMBANK 香港商業銀行大廈 電 話:5-419222 5-495131 西區分行:文成西街68號 5-8183130 西環分行:卑路作街162號 銅鑼灣分行:波斯 富街 69 號 5 8914171 .5-685143 質量温分行:資 錢 測道 155 號 石塘咀分行:皇后大道西489號美新樓 5-492148 九龍分行: 彌敦道711-713號 3 960238 3 820148 九龍城分行:衙前圆道 15號 3 265128 新蒲崗分行:彩虹道66一68號 0-794265-7 元 朗 分 行:元朗教育路路好大厦 0-404191-4 荃灣分行:荃灣青山道185-7號

經營一切銀行業務 代理過途全球 本行全資附屬機構

香港都常財務有限公司 香港香業銀 5千 (海外)有限公司 香港 常 號 5 (代理)有限公司 香港香幣銀行(信託)有限公司

大解

期限

一星期

兩星期

一個月

二個月

廿四小時通知

中區辦事處

九龍鮮事席

意至目前段」 「是消費力低落・中 「是消費力低落・中 「是消費力低落・中 「是消費力低落・中

四 千智 並百 元

· 但數個月來的淡態終新年以來最好者。今市 箭年以來最好者。今市

。 為 為 除 雜 常 形 整 雜

日七廿月九年二八九一曆公年一十七國民華中 港 輸

持 美 常 神多,亦爲新的動態。 一、母母動。對東南亚出口,印尼商家聯節, 一、母母與動。對東南亚出口,印尼商家聯節, 一、母母與動。對東南亚出口,印尼商家聯節, 一、母子工人反爲短缺,亦是特殊發展。 一、大學國鐵路工人罷工後,質櫃船線美术 一、大學國鐵路工人罷工後,質櫃船線美术 一、大學國鐵路工人罷工後,質櫃船線美术 一、大學國鐵路工人罷工後,質櫃船線美术 一、大學國鐵路工人配工後,質櫃船線美术 一、大學國鐵路工人配工後,質櫃船線美术 一、大學國鐵路工人配工後,質櫃船線美术 一、大學國鐵路工人配工後,質櫃船線美术 一、大學國鐵路工人配工後,質櫃船線美术 一、大學國鐵路工人配工後,質櫃船線美术 一、大學工人。

四時無須作出其他的應變措施。 股上的鐵路配工,此一行動,將會令到國 一時無須作出其他的應變措施。 一個美國總統已簽署一項緊急凍結罷工法案, 也的船公司辦事處正利用美國私人的鐵路運輸服 一個美國總統已簽署一項緊急凍結罷工法案, 也與國總統已簽署一項緊急凍結罷工法案, 也與國總統已簽署一項緊急凍結罷工法案, 也與國總統已簽署一項緊急凍結罷工法案, 也與國總統已簽署一項緊急凍結罷工法案, 也與國總統已簽署一項緊急凍結不可的班次 也與國總統已簽署一項緊急凍結不可的班次 也與國總統已簽署一項緊急凍結不可的班次 也與國總統已簽署一項緊急凍結不可的班次 也與國總統已發表一項緊急凍結不可的班次 也與國總統已發表一項緊急凍結不可的班次 也與國總統已發表一項緊急凍結不可的班次 也與國總統已發表一項緊急凍結不可的班次 也與國總統已發表一項緊急凍結不可的班次 也與國總統已發表一項緊急凍結不可的班次 也與國總統已發表一項緊急凍結不可的班次 也與國德的鐵路配工以來,對港東出口級的 世界 市場・不過・自識路龍工以來・對港美出口級的 市場・不過・自識路龍工以來・對港美出口級的 多在到選東岸或西岸港口後再由鐵路運入內陸各 多在到選東岸或西岸港口後再由鐵路運入內陸各 大橋運輸陷於停頓・而本港輸往美國的貨品・很 大橋運輸服務・暫時並無影响,各船公司的班次 **船公司除了利用美國私人** 此一行動,將會令到國 「項緊急凍結罷工法案,

鐵路運再货櫃之外內的鐵路運輸在日

担九十八元。三月付船均有實盤。每十二月付船及明年一至 初到港轉手毎頃一・ 海味雜貨價格 手多陸 個 花

上原料價 群座。現時·包氏地會作多次演奏及大利·波蘭·菲漢及 文章 在英國、西德包氏演奏經驗亦非律 

巴堡格樂

中

劇院 疑琴·作曲及指揮。他是龐格納的學研會在莫扎特音樂學院學習風琴·匈大會堂音樂廳學行。 一場演奏將於九月廿七至廿九日晚上演奏會,將由李奧普·夏加指揮。 國巴堡格麥啊樂團於九月杪在港舉行 を を を は が 類等等。 歌唱比 で 大項・例如美術、棋 で 大項・例如美術、棋

印尼商家購辦

薄,作補給性聯辦。但 整為增加,主要原因是 整為增加,主要原因是 以第市場一部分貨底已 其他貨品如工業用原因是

一交响樂」及德伏扎克的「第一「魔彈射手」序曲」,奠扎几月廿日指揮七巴堡格交响樂

史特勞斯的「『皇帝』 圓舞曲等勞斯的「第二類屬」字曲」,與多芬的「第一交响樂」。
中、與特勞斯的「『編屬」字曲」,姚明的「第一交响樂」。
中、與特勞斯的「『唐璜』 交响静 曲目有莫扎特的「第三交响樂」 曲目有莫扎特的「第三个政响祭」

元學・現実演の 五十元及七五元

更低,相砂糖價。格機模趨落,期2砂糖新貨陸續運



雜工商商聲受濟貨原品場中影情

貨

僑

化 李 滿 門 凹 鎮 詩 老 師

·翰章教授說:「句句歌整盘 「唱團當晚的抗戰歌曲演唱會 句歌聲盡熱情

再離如今猶別學問題的再聽如今猶別數

以曲演唱 會聽後 記者



大学 (10 ) (

天欣兒童合唱團

宏光國樂

護 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 十 言 樂 演 唱 會

古筝琵琶胡

女中音雕碧嫻獨唱會 她說:還唸初中的

**劇名家基諾貝奇** 

主持歌劇演唱大師

院英台 」和「 普**順**咒」時亦將獨奏「築山伯別 图 演奏會

市局香港中

樂團

在港荃兩處演奏

## 

星馬(關丹)七天\$2590 星馬(聖陶沙島)豪華七天\$2490

星馬泰+天\$2890+-天\$3290全泰馬星(清邁)+三天\$3890

清邁四天 \$1790 清邁直航 八天 \$1990 最高級八天 \$2190 芭堤雅四天 \$1750 曼谷豪華七天 \$1750 布吉島七天 \$2590

天天出發\*日日有團\*獨家主辦\*專人領隊

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、雲頂高原、聖陶沙島、遊花葩山可瞰覽星加坡全景。 清邁、曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、泰皇夏宮、鄭皇廟、布吉島、

## 星、馬、泰國簽証

泰國\$80(四天) 星加坡\$50(四天) 馬來西亞\$50(特快) 機票+酒店 (天天出發)

<b>泰</b> 雙人房加	國酒店 每日計
曼谷	第一大酒店 \$ 150 文華大酒店 \$ 200 皇室大酒店 \$ 200
芭堤雅	假日大酒店 \$ 200 皇家大酒店 \$ 250
清邁	蓬實大酒店 \$ 120
المراجع فتعلم فتعلم المتعلم ال	ALAS -LITTE COOR

布吉島

星馬旅行社際 專綫服務 分社直營 5-444644 3-322301

或請向各大旅行社查詢」

## 美加歐洲團

觀光團高級豪華\*探親團妥善安排 乘中華747SP豪華客機(回程可延期返港)

遍遊:夏威夷、珍珠港、洛杉機、廸斯尼樂園、紐約 拉斯維加斯賭城、三藩市、金門橋、荷里活環球片場 華盛頓國府、加拿大溫哥華、多倫多、尼加拉瓜瀑布

全程一流大酒店・多晚豪華夜總會

1.美國西岸八天觀光/探親團 \$ 6990 2.美國西岸賭城十天豪華觀光團 \$8290 \$ 9990 3.美加西岸十一天豪華觀光團 4.美加東西岸十六天大聯遊 \$ 14990 \$ 7880

5.歐洲十三天特選渡假團 6.歐洲十六天逍遙渡假團 7.歐洲廿一天觀覽渡假團

逢星期一、三、六出發 獨家主辦、本社專業領隊帶足全程

專綫電話:

5-211411 3-676111

## 草里或產品出海方

## 韓國全九州鹿兒島 聯遊九天\$3390

逢星期一出發(乘華航早機) 市面韓日九天團一般收費\$3690

本社十五週年大酬賓只收\$3390 畅遊韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、别府 鹿兒島、櫻島火山、阿蘇火山、熊本城、長崎島、 血池地獄、宮崎、指宿、霧島神宮、仙人掌公園 住宿: 漢城凱悅大酒店、華克山莊大酒店、 九州杉乃井、指宿觀光及新大谷等豪華大酒店

最佳行程\*全港獨有 先遊韓國、再遊全九州

漢城——九州福岡乘搭飛機僅一小時以 "魚與熊掌,我們都有"旣遊韓國,亦 遊全九州鹿兒島,節目最豐富,較其他 純粹九州團糯彩得多,歡迎詳加比較

回程可停留台北,不另收費 日韓聯遊八天豪華遊\$3590 九州鹿兒島本州八天\$3390

韓國五天高級豪華團 \$2190

逢星期一、五、六出發 住宿華克山莊喜來登大酒店、漢城凱悅大酒店

HK\$6989 HK\$6995 澳洲 8天精華遊 新航美洲西岸 8天觀光團 HK\$7189 HK\$2290起 曼谷、布吉島 5 秦團 HK\$3900起 歐洲來回平價機票

代辦世界各地廉價機票、酒店及簽證



大韓航空機票十酒店\$2190

法國

卡羅 葡萄牙 全程十五天

出發日期: 12月20日 九冊 火沙明團 敦道 中英 大地 207 至

澳洲8天或自由探親團\$4800 美加西岸9/12天 \$7699 日本本州或鹿兒島8天\$3100 \$1690 曼谷芭堤雅6/7天 \$1500 台灣環島7/9天 代辦各地廉價機票,酒店訂房 及各地簽證等服務

- 再皇右大道中65世を聯報・1大道1205章

三天\$ 520 逢星期五出發 三天\$ 520

惠州、湯泉 兩天\$ 290 逢星期五出發 逢星期六出發

化品国内内及各地管馆、核果。 [[663][[654][86] [[496][4 \$ [6 46 \* [6]][4][4]

## 一一一旅游有限公司 川田 5:259241 10線 3:670091 3線

北海道七天 **\$3590** 

逢星期五出發 回程可經台北

- おった重角 道(1945-08) かっ隆 5段 (テラス) (41317) (報) 治長3角 9女 3首 (美 3)寛 (単) (単) (2) (10 13 C - 114

▼ 航空四天團 \$1190 直航五天圃 64 直航五天團 \$1490 逢週三、四、六出發) \$530 \$420 逢週五、六出發)

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

非航假期 逢星期 公正。四、六出發

HK\$ 1600 天天出發

台灣四天團\$1350 日本六天團 \$ 2600 逢星期五出發

星馬七天團 \$2750 逢星期三、六、日出發 代理各大航空公司機票 代簽各地旅遊快證 爾敦道748號 A 始創行803室

清邁·曼谷·芭堤雅 碧瑤、大宮郡、百島流 六天\$1688 六天 \$ 1788

七天 \$ 1788

進二十三十四十六出数

- 暢遊漢城、仁川、板門店、華克山莊 • 佳華克山莊、喜來登、巴喇沙大酒店 • 早機出發、晚機返港 • 足四天行程

七天\$1888

沙阻北京道65津境珠大厦 503 室。凱梵·廣语側

八天\$1590 曼谷芭堤雅 韓國台灣團 七天\$1790 | 八天\$2288 逢星期日出發 台灣急證160泰證100美加廉價機票 台北機票十酒店+接送\$950天天出發

**造工程通**性 765017 MAY . 765017 MAY . 765035 H. 776035

再角圈致道六五五波胡耐生行1412字

專辦特快 卷航 \$ 80 保到 世界各地酒店 台北:一樂園 5 70 星加坡:亞洲 5 140 華 \$ 140 漢城花園 泰國十天 \$ 1788 台北四天 泰馬星十天 \$ 2988 本州八天 \$ 1188 \$ 2988 美國七天 \$3388 欧洲十天 \$ 4288

漢國四天 \$ 2188 非島六天 \$ 1588

铜鑼出店甸市45組入人商厚 4字樓。吉利市隔離。

## 5 222300 中環域多利皇后街利隆大厦203室

台北機票十酒店(來來香格里拉\$1333) \$1099 希爾頓、財神 奥林匹克、一樂園、天成 \$1010 泰國七天豪華團 \$ 1790 歐洲十天豪華團 \$ 6980 韓國四天豪華團 \$ 2090 日本本州八天 \$ 2990 代辦各地簽證、住宿酒店

## 町角彌敦道 745號金都中心 7樓E

890 韓日台 1790 倫敦 1760 1300 徳國 1680 巴黎 1880 1150 夏威夷 1830 羅馬 1880 大阪 1180 三濱市 印尼 1880 洛杉磯 檳城 1500 温哥華 1830 荷蘭 1880 2251 雪梨 1755

特快台證 \$120

秋季大酬賓 九月份內報名加送名貴實

用風樓一件送完即止 航空團(東通車來回)\$2488

## 3 696729

选星期一三六日 选复数三四六母 **建星期三五六** 去就歐洲中歐地中海精華遊 "逢星期一四五 逢星期一五六日 逢星期二四六日 、造墨期三四六日 \$ 2090<u>妇,谁是期一三五六</u> ※優待本報讀者 · 凡特本廣告報名

專人代辦護照C. I. 印尼簽證 世界各地旅遊快證廉價機票 印尼(椰加達・萬隆峇里島) \$3190 星馬泰十二天 \$ 2659 星馬(檳城)七天 泰國七天 \$ 1720 \$ 2050 台灣八天 \$ 3190 日本八天 \$ 1750 菲律賓七天 各地機栗十酒店

\$ 1588

\$ 1688 曼谷芭堤雅桂河橋フ天 \$ 1488 \$ 2488 \$ 2988 日本本州8天 \$ 3988 夏威夷檀香山フ天 \$ 6488 新航美州西岸9天 \$ 6788 \$ 7888 法航欧洲地中海12天

九 沿)) 対 道 343 號 永 安 置 業 大 (0 1301) 至

古准德哺道中19號環球的場 303 至

\$ 9880

\$ 12880

天天出發

通過古程坡、複城、怡保、太平湖、霹靂涓、黑風洞、雲頂高原、清護寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇蘭、聖陶沙島、牛車水、馬驢山、極樂寺。 膳食全包,絕無自費

布吉曼谷豪華遊 韓國四、五天遊

天天出發 天天出發 代辦各國簽證 • 特價機票

实沙明彌敦道92號 8 樓 B 2。 頂好酒家樓上

日本(本州) \$ 2888/3188/2488 日本(北海道本州) \$3488 韓日 \$3688 韓國 \$2233 泰国 \$ 1766/1788 清邁\$2088 菲律賓 \$ 1788/1933

台灣\$1688

3-910348-0 中華民國歐大量審定台北市甲种旅行社聯於地。

阿里山九天\$2100 (代納台証、参園只收\$5)

\$ 2490

平價機票市場 950 韓日台 \$ 1790 倫敦 \$ 1800 東京\$ 1090 星馬泰 \$ 1600 徳國 \$ 1880 漢城\$ 1150 三藩市\$ 1350 巴黎\$ 1880 大阪 \$ 1200 羅 省 \$ 1350 羅馬 \$ 1880 |複城 \$ 1420||溫哥羅 \$ 1700||荷蘭 \$ 1880|| 台北\$ 650 多倫多\$ 2300 雲梨\$ 1800 十次台證 \$ 150

主有限公司 責任信<sup>、</sup>中著

星馬泰簽證\$80

中山溫泉兩天游\$ 405/\$ 485 北京七天直航 \$ 3280 華京十天直航 \$ 3180 \$ 1480 / \$ 1680 桂林陽朔直航 漢城四天遊 \$ 2350 漢城、應州、釜山五天遊 \$ 2600 菲律賓、碧瑤、蘇碧灣七天遊\$1860 日本本州或九州八天遊本 \$3100 辦理國內外管理,代訂世界各地酒店及機栗 中國旅行部 3-699776 3-664203 海外旅遊部

九品 医丁酰奎巴利泊甘五唑 長利爾業 大阪 含辛烷

清邁-曼谷內陸機 學\$1390 孕\$ 1990

七天\$1750 美\$1750杂\$2250 八天\$1990 來來香格里拉大飯店

日日獨立團

\$ 1.450逢三 \$ 1750逢三六 \$ 1590 造五六日 \$2000逢五六

代訂世界各垃機票、酒店及簽證 管滞床公司贊助,朝土晚八

長城中國旅遊服務社

七天航空團\$2790 逢星期二 八天火車團 \$ 1690 逢星期一 北京南京上海杭州\$3590起 逢星期一、二出發 北京南京無錫蘇州上海杭州 十三天直航泰華團 \$4888 9月12,27日 10月7,19日

「達旅行社 5-447301 5-447821

%出發 簽證帶時 報名從速 860起 \$ 1250 造星期一出發 \$ 3380 日本海陸空7日遊 曼谷、芭堤雅6天滋\$1790 逢星期五、六、日出發

中秋佳節精選

杭州、上海航空七天%\$2490 錢塘觀潮:杭州、上海八天% 杭州、上海直航六天%\$2888 珠江月夜:丹霞、韶關、廣州四天 \$ 588

星湖、凌霄岩、廣州四天 \$ 588 月子仔町周清道 449 號10字根 旺角荷等活購物中心 1 樓 10號

3-316162

中國西南直航遊覽 昆明•成都•長江三峽

十四天\$3980 逢星期六出發 昆明四天\$1899 直航機往返逢星期六出發 昆明五天\$ 2280

遙墨期二出發 香港各克道369億103至。九龍好旺角中心135至

牛頭角下啷

爲

惠利本

青青

報

分

接電

類廣

言古

英文 神 智 喇沙 大專英文孫曾任教中六 大專英文系曾任教中六 大專英文系曾任教中六 習 補 精 大同學 經驗大學導節。精要筆記齊備 10月初新班每月85元(五位一齊報名者80元)(辦公時間:十時至七時 ○83年會考英文保証合格班 ○中小學及成人個別(180元起) ○83年數學班、理科班及附加數班 四中三及中四英數班及初級夜英專 灣仔堅拿道西15號永德大厦二樓B 1 ⑤—8914692(賴頭橘底) 荃灣河背街57號二樓0—460508 (龍華戲院後面) 新山道元洲街334號南羅商業大厦三樓 ③—866750(近地線長沙灣站) 本有 2 下土 以小組形式專爲中四中 五同學補習數理化生地 點沙田第一族請晚電 0-6487897產詢

有意請電H 491691治。 傍街4號伍接約捌百呎 后接約捌百呎

頁二第張七第 日一十月八年戌日	と暦夏 WAH KIU YAT PO	1.日信生 _ 期星	日七廿月九年二八九一曆公年一十七國民華中
等所有	東京 中央	施名學出 42.6 至九時期 11.6 華 11.6 華 12.6 至九時期 11.6 華 11.6 華 12.6 至九時期 11.6 至 12.6 至	打中 衛優 聘
	下動文 布		中央   下午   下午   下午   下午   下午   下午   下午   下
中三九教念 7 時	1   1   1   1   1   1   1   1   1   1	明月	跟藥年北 起來
Militari dan patriang kanalah di Aria di Kalandari dan kanalah kanalah di Kalandari di Kalandari di Kalandari d	12%   大学   大学   大学   大学   大学   大学   大学   大		
。77、詩如女 26、字道有装 版 子 第四意配 子 有力號者員 經統先請數 本請聘 員 女 報詳女 」 本請聘 員 女 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	③ 1	九龍不牟利英文中學聘高年班英史及地理教師各一名兼職或全職請電號親教 日十二一章 國親兩海 一十二章 國親兩海 一十二章 國親兩海 一十二章 國親兩海 一十二章 國親國際 一十二章 國親兩海 一十二章 國親國際 一十二章 國親國際 一十二章 國親國際 一十二章 國際 一十二章 国際 一	京
一次   一次   一次   一次   一次   一次   一次   一次		中華	持了
安東早期打倒領車雙針人字紐門釘紐数件車兜士鳳眼勝家打器   加加加加加   上袖車三菱雙針挑脚拉口耳仔兄弟平車電剪裁床風泵電鐵店鐘   大連新駅   大瀬牛仔線球拉練布料膠袋新型牛仔褲成品名廠20匹大冷氣機   情觀企順   各種風扇鐵車仔寫字使用具打字機及一切生財用具平沽歡迎選   具鋼字胎   以	今後とこの 第10回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回回	八月或腹港乙甲 16	京三陳 十天 第 179 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	大阪   大阪   大阪   大阪   大阪   大阪   大阪   大阪		東洗滌器超聲波儀器 子天秤電筆全新配件 下層光壓打大風子風 宇樹大班柏椅文框來 )。 6號1字樓前勵利洽(請按門錢假日照常)
1233/4     1233/4			は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、 は、
照12勿不正38呎香 後	en la companya di la		服務中心★ 聚年有誠 子下職誠 法進有 誠 7數簡與 問具 關所 在
*************************************	and the company of t	kata menganggan dalam dalam dalam beranggan dalam dalam dalam beranggan dalam dalam dalam dalam dalam dalam da	20-TAPED & COMPUTER MARRIAGE 20 10 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12
	13個早女   大学 女   13個 子女   13	発展 港九	255 5 266057 5 229079   西77號荷季活中心 (華國酒寨13樓) 5488701 5401761 5496162
香港九龍貨倉有限公司 註册股東姓名 股票號碼 股份數目 Chan Pui Lan CR 02145034 320 啓者: 茲本利內登載之股份業經遺失由此通告刊 登日起一個月內倫無任何人士提出要求則該等股份自動作廢無效 香港九龍貨倉有限公司 蹬券 登記處香港中央蹬券登記有限公司1982年9月24日 報 2.2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	造失產港外工船 務有限公司提貨單 作廢。 255929號特此聲明 作廢。 作廢。 255929號特此聲明 作廢。 255929號特此聲明 作廢。 255929號特此聲明 作廢。 255929號特此聲明 於國際與與 255929號特此聲明 於國際與 255929號特此聲明 於國際 255929號特此聲明 於國際 255929號特此聲明 於國際 255929號特此聲明 於國際 255929號特此聲明 於國際 255929號特此聲明 於國際 255929號特此聲明 於國際 255929號特此聲明 255929號特別 255929號特別 255929號特別 255929號特別 25592	整在國內治療數以萬計若有複發者今後一切治療 發在國內治療數以萬計若有複發者今後一切治療 全部免費醫術一流請告知號友參考晚上時後商業 一台有周大文專科治療直播請收聽。賴敦道580 號十樓由登打士街入間症電話3-882369	大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大
香港法文專科商業管理學校 完全	日夜下.6.7各科補習(中英數、物理:化學)	7980 77797980807980	(P.1-6, F.1-3, F.5)。 中學族科明·國語日文西班牙文 Y.M.C.A.
下列信箱有信 請携收據  001 142 902 979 403 490 115012011 002 145 904 981 412 493 1152120514 003 154 907 982 417 495 1154120614 006 156 908 983 419 500 1155 120714 007 158 911 984 425 498 1156 120914 108 159 4 912 991 427 1157 12111	珠寶設計·英文寫作·聽覺打字·裁剪案描   1572	法 安康加速 基础 是 一	and the control of th
1009   165	#65 角 1586 1588 1591 1597 1602 1606 1607 1608 1615 1617 1623 1623 1633 1637 1641	おります。 おりまた 本 院 有 一 系 列 整 套 教 本 院 有 一 系 列 整 套 教 本 使 妳 達 到 健 與 美 的 理 な 使 妳 達 到 健 與 美 的 理 な 年齢 不限・遙 週 六 下午 二 時 開 始 高 士 打 道 66 號 華 夏 大 厦 四 楼 (5) 275 あ よ り 郎 欣 除 中 國 舞 留 學 院 主 姉 ら	大学 英中五F 5 会 考班 文理相 英中五F 5 会 考班 文理相 重調 生優 先 取録 年優 先 取録 保 送 参加 八 三 年 英中 會 考 225-7 時間: 星期 一 至 五 晩 七 時 半 至 九 時 半 校 拉 : 官 塘 瑞 寧 街 4 9 號
086       389       37       958       460       11841432         107       293       463       11861433         108       395       961       468       11881435         109       396       962       469       11921442         112       397       971       470       11931450         117       399       973       475       11961452         118       975       488       11971453         122       978       12001454	<b>基子</b> 1627 1628 1632 1633 1637 1641	翁仁長善學馬	<b>为重救 報日僑華</b>

頁三第張七第 九電K 884416凱旋治專上門按裝修理冷氣機 翻新換膠邊服務港 電話占事 新九龍中央郵箱4125號 K87304銀群居士 **請電K七一二九四八六報房工席店解住宅室內** 住宅装修 派尤工程電K 802650或 派尤工程電K 802650或 从7163888 叫639 治 樓房裝修 中文打字 本電講電K 928630鍾治花架鐵器工程修改虧原 泥水造木鋁門鋁窗花籠 泥水造木鋁門鋁窗花籠 包渠通水源 320241 第320241 第2024 第20 中心1406B室K 85471 大移民手權及多倫多德 大移民手權及多倫多德 大移民手權及多倫多德 大移民手權及多倫多德 大移民手權及多倫多德 大移民手權及 水晶 **利且 1 1 1 1 1 1 1 1** ★清理垃圾★₩ 聯展3304301平3 快捷安徽市舖住宅工廠 上型304301平3 小五二六二 工程 ③7557426 工程 ③7557426 工程 ③7557426 包涌 機械費井 修理水泵 海理深井 瑞生隆五金行 5-278625-6 5-280235 **日日**公司 ⑤ 444221 樓油地牆 音色靚 富都水晶地板工程公司 皇后大道中35號商業大厦906室⑤229086 ⑤254272 ⑤254276 ⑤239147 美國 890 加拿大 960 英國1040 荷蘭1650 台灣團 750 曼谷團1450 紐約1350 耶加達 700 日本 650 上海 740 星馬團2180 歐洲團4990 澳洲1200 星加坡 660 台北 340 南美2100 美加團5270 非島團1599 韓國 790 馬尼拉 350 曼谷 430 巴黎1500 代辦歐洲Cosmos & Contiki Tour 典 10月11 泰國5、6、7天 四天 \$ 680 (機票+酒店)(三晚四日十早餐) 特簽証免費代訂快簽証各地酒店 星遊榜城、雲頂高原、蛇廟、怡保・ 獨立主辦· 專人策劃 住皇繼、宮殿、拉瑪 住亞洲、大中、馬來亞 住總統酒店一晚十船票 孫中山故居石景山、 泰國\$ 1628 星馬\$ 1758 澳門\$ 238 泰选芭堤雅、古城、玫瑰花園

\*特 数\* 代理澳門總統酒店 \*過遊多國名城勝跡。多晚夜總會 田 \* 過遊多図名 聚榜 \* ま口 \* 住宿一流大酒店 / 111 \* 車人蹟園天天出 \* 天天訂房

H-213223

3816528 3816629 北京九天火車團\$ 1628航空團\$ 2228 惠州、西湖、羅浮山 三天\$ 200 造星期六任豪華書房

曼谷PALACE皇宮大酒店連早餐

漢城樂天大酒店 每日\$ 280 連接送凱悅

尖沙咀河內道3一4號世紀商業大原10樓B座

九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20櫻

香港中環德輔道中40號通明大度1203室

泰國簽証即日取160 特快台証120

進調六出發、歡迎社團包團、可自定日期、行程、特價優待 九龍彈敦進747 號全都商場三樓324 章(大大公司對面) 朝十晚九章話: 3816528 3816629 (個日酬公

同業社團價錢另議,第一·

3 - 318078, 886923, 317283

毎日\$

毎日\$

37226112

3300297

5232065

200

230

北 610. 加三晚酒店·接機共790 曼谷890 . 雪梨2920

麒麟毎日70連接機

3687211-4

620 洛杉磯 890 三藩市

1350 夏成夷

1650 温哥華

1070 多倫多

1180 菲律賓

韓日台

★台灣七天旅行團 1490 ★韓、日台機票 1350 旺角彌敦道655號胡社生行80|室

亞 庇 800 漢 城 700 星加坡 650

★四天三晚單人房 來向增華 來回機票包接送〉天天出發

特快簽証。歡迎電話洽詢

1880

1880

1880

3800

3670877

**秘倫巴荷西澳** 

南美中東

1350

1590

2300

1450

模 城 800 椰加達 700

芝加哥1850

夏威夷1200

## 好旅運 有限 3922218

溫哥華1690

級約1900

澳洲1200

南美2150

四天三晚,天天出發 \$ 930 \$ 2050 \$ 2250 並代售世界各地特惠廉價機票及辦理各國

旺角亞皆老街86號昌明大厦2G 室

總店旺角強數道607新興大厦1817室 機構18字 電話:3301275 3849562 3859555 分店中環永古街12減利商場2樓8亩(5413674 自黨樓宇地址不變僅此頭閩老招牌其他是傳電

## 華僑日報讀者

住中山溫泉二天\$498

石乙來機

一8機國現 13票泰有

七海旅行團 廉價機票 台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊·泰國旅遊 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢

專用電話 **☎**:5 —413083 香港國際大厦1702室 電話:5-41308

九龍彌敦道335號17樓8座 即大華戲院斜對面 9、五天豪華團\$ \$ 3680 日本本州八天豪華国\$2990

專辦中華民國護照)

台灣專線

慶祝成立九週年大酬賓 送銀行現金禮劵一大份 阿里山專線高級豪華團

豪華四天 \$1390 七天 \$1690 九天 \$1890 高級九天\$2090 特級八天\$2090

代辦台証、台北機票十酒店十接送(天天出發

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中19號環球商場349室 辦公:上午九時至下午六時(星期日例假照常辦公 (小。)(乘搭中華豪華客機) 第二、四、五、日、出發

\*華航兩程內陸機(台北一花蓮·花蓮一台北)絕無取巧\* \*減少行車時間16小時\*

電話(3)912688 (3)912887

九龍荔枝角道 175號嘉福中心一樓

膀在飛機:乘坐每日班次最多。價錢最貴之難航班機往台灣。回程可自由停留台北、早午晚機任智選擇 膀在酒店:全程住希爾頓、統一、中國、華國、阿里山賓館、全國、來來香格里拉等一流大酒店 器在膳食:膳食政時全港一流、四晚豪華夜總會、包括台北一收費最貴、節目散精彩之豪華夜總會 高雄京王夜總會、花莲文化村夜總會、台北太子夜總會

勝在服務:台灣賃正自設分社・專人領隊・沿途忠誠服務・名符其實之高級豪華享受 佳運旅行社 3-953227-0

無任歡迎 遠道限戶 請就近 色華 雑誌 向

真四第張七第 日一十月八年戌壬曆夏 四角〇・三六。擋風玻四角〇・三六。擋風玻四角〇・三六。擋風玻四角の車頭面積壁然和光上四角。三五・九二四角の東頭面積壁然の東頭面積壁然の東頭面積壁然の東頭面積壁がある。 理爲瑞典汽車有 香港第一台

·輪·為之 配機捲獨開 施掛彈立級

在 BOO TURBO TURBO

香港第五

報, ( 機積音樂天使 ) 天使 ), 卅分, 新聞簡 天氣報告, ( 機積音樂

三時四十五分,下三時五分,巨星。

四時卅分,萬官仔

片:「天劍碑筆」。 「步野心」。 四語長 「安長一時十五分,

住家托兒

交及

英の国

時間等

·五十八分,節目簡報 告,五十分,經濟快訊 ,卅分,新聞及天氣報 大時,機靈小和尚

四時,新聞簡報, 四時,新聞簡報,

時間・四十五分・配目仔時で間・四十五分・配目仔時間・四十分・配目の

藍 色 靈

幽 大展 

首

一輕談

推 授日日好時光 | 川分,新聞館 | 一川分,新聞館

一時,午間示明 十五分,午間小家 十五分,午間小家

簡報,〈機費子使,新聞簡報, 「機理POP SCE 一時,新聞簡報, 一時,新聞簡報, 一時,新聞簡報, 一時,新聞簡報,

分積 六合 回:

時間和 民及海域天 日日好時光 ~新 **繼聞** 

好時光 一 (維積日) 日,積簡好新日報時間日, の一個を表現が へ新積十

力球賽果報導。 力球賽果報導。 一小時。 一小時,專曲。 亞洲 電視

九上課H 566755李景集 九上課H 566755李景集

(會考課程)導師:黃來 教室①藝術中心選三晚②馬頭圖道 272二 模週六晚③大會堂7下 週一上午詳詢K 650869

彩色黑白冲印影樓全科 廣告攝影大幻燈片八米 厘電影水晶膠被相出國 速成有舉業証書灣仔軒 尼詩道 347號二樓香港 暖業攝影學校H 722183

輕歌悠 

九時・「卡通片」・十五分・「大交」・十五分・「大交」・「大交」・「大交」・「十二時・「安然皇帝・「令兵皇帝・「今年皇帝・「海上梁・「十二時・「安然皇帝・「十二時・「安然皇帝・「十二時・「安然皇帝・「大交」・

素描與設計

英專P.4—F.5 速 商業秘書全科 成 K-954187 K-950125

<u>0</u>

簡報・(一新聞簡報

台

無線翡翠台

在激響K672402 氣功擊內功 正宗太極拳 

YMC人 安樂園大月別日 中 下午二時半至四時中區 下午二時半至四時中區 下午二時半至四時中區 八十月九日開課達星期六

尼詩道一九六號英京大 開3FA座(5748450 大號英京大 十月八日開課內容由字 區安樂園大厦工幣會話選 2322或223356

 誤 早 日 文 香島英文專科夜校招生

編織初班

字卅四個每天十二元 が微費。毎日下午五時半截粒一個位逐增計算·長期照計,至一元,刊字如超過一個位,即一元,刊字如超過一個位,即一次,一定對四個一定為一個位,即一次,數迎各界來稱應登,每80元,數迎各界來稱應登,每80元, 或2233356治。 或2233356治。

沈德信



告

**浸信商科專業學校**±學 日文則 初中高及深造班 一年、 年、 晚新班 四月天樂里之號金豐大厦 5-739760 四月天祭里之號金豐大厦 5-739760 四月天祭里之號金豐大厦 5-739760 四月天祭里之號金豐大厦 5-739760 四月天祭里之號金豐大厦 5-739760 0-432143

華慧娜世界境設 普通話(國語)會話課程 由絕驗豐富北京女教師張等教授。初級 、中級、高級課程,每選取女學具上九 人,如鑑果全程及格可獲別發証實。 生 不限資幣」的量确案。 電話:5-770781 香港銅鑼灣高士坡道 2 號等都大厦/應A座

港九樂聲琴行主辦 專教〉古結〉民結〉電〉鋼〉提〉樂師授〉典他〉歐他〉琴〉等〉等〉理 香港:中現上丹利街38號⑤742740⑤751065 香港:傳輸道西 279 數⑥468646⑤469580 九龍:亞皆老街 120 鄭 ③ 7137968 ③ 7137662

: 銅鑼灣留仙街三號雅景樓四樓 : ③968771 ③968611 ⑤703667 : 鄧之 (英國烹飪學會會士)

捷 匹 九 能性 卓



世界節

回光 の 秋報 州夜・

早晨呀!朋

十一時廿五分・新聞報導・卅五分・MF S・THATCHET S・THATCHET S・THATCHET を優長十二時五分・MF を優長十二時五分・新

友! 十時十五分・空中・一十時十五分・空中

深質樂悠揚,直至六時 夜半無人私語時)。 夜半無人私語時)。 夜半無人私語時)。 一時,新聞簡報 一時,新聞簡報 一時,新聞簡報 一時,新聞簡 清晨音樂 ・機・機関 ・機関 ・機関

・機関の

省の一 科学怪人卡通、 建設動物園、神 建設 豹雜問。心

州五分

科班北角7089 香港體育 留英法畫家 訓練中

分・新聞簡報・一番複樂在黄色

自由・排

**舞**。 。 遇

五分・奉告・卅八七の一十分・経済が話を持ちます。

, 大手筆 ・

五時・「雰幽探秘

・「芝麻街

教署註册學校畢業發給証書 日本言言 ①招收日語初學班中班及高級插班生 ②開課日期:分別於10月5,6,及10月 7日 

5-462583

introuction to Computer Coxepts & Programming 2. Programming in Basic 7057733

扁羽扁羽罩段

政府注册班祖十元 社中 現 首 舞 交 舞 舞 北 班 班 班 班 洛克道427 號4樓

全 樂理 1065 歴史悠久 

惠刋 報 類 告 本 分 撥電話

教署立案·招十月份新生及插班生 英皇道 425—431 全座近北角碼頭電話: 611601 商高洋商初英英英國日室别打 業級行業學文語文語文內文字 簿會實信英拼會文會文設速字 記計務札文音話法話班計記班

漫信 各科英語 課程 招生 英語會話 職業英語 英文寫作 英語辨音 商用英語 會考英文 英文全科 秘書英語 GCE英文 以上各課程設上午班、下午班及夜班。適合初學 至預科英文程度者就讀 九龍太子道大南街18—22號泰安閣二樓③948090

開課:十月六日或十月九日·A.會考英文補習班(課程甲/乙) 創辦十日費用:接月38元(包括講義)上課時間:達周三晚7:00—9:30 宗旨:任 分B.中文預科英文補習班費用:每期150元(三個月)全年兩 九龍:日期。上課時間:達周三晚7:00—9:30(數學認慎·保証及格) 香港:銀校址:旺角運動場道29號(地鐵太子站艇)③810426 詢問:(数雲山補崗村道97號 ③204168·









行悉尼港橋出作。

後獲得省

綠色郵栗 

股在圖中所見在悉尼橋下行駛年三月十四日發行的,郵票圖年三月十四日發行的,郵票圖值兩便士印刷監色的郵票 也會由澳洲郵政局發出過面 但是這個同樣的圖案, 造橋費用

過一百一十九人跳欄輕生。一個一百一十九人跳欄輕生。一個一百一十九人跳欄輕生。一個一外受傷喪生。橋上雖設有安全欄,第一在悉尼港橋的建築期間,曾有十 在悉尼港橋的建 即至安。 尼到市城·祗收安海 尼到市城·祗收安海

為廉

而在過去! 英國王朝有過四個

PO

日一十月八年戌壬歷夏

頁一第張八第

個述如下,作爲紀念那座大概有五十年的歷史。 九次,我要多謝那座橋給我在交通方面的便利。 九次,我要多謝那座橋給我在交通方面的便利。 居悉尼十日中,曾先後乘汽車過悉尼港橋共三十 居悉尼十日中,曾先後乘汽車過悉尼港橋共三十 三月十九日,新南威爾斯一。



OF CZESTOCHOWA的 與者致意,向十二萬徒步前往 在一起,教宗若望保險二世於本 個正在他的心靈却跟約有三十 個正在他的心靈却跟約有三十 個正在他的心靈却跟約有三十 個正在他的心靈却跟約有三十 個正在他的過國波蘭朝聖者 在一起,教宗並用波蘭文章 在一起,教宗並用波蘭文章 在一起,教宗並用波蘭文章 在一起,教宗並用波蘭文章

KORDECKI 1603~1673)・他在一六五五年 型母像被帶到波蘭捷斯托霍瓦六百年・面值二 念那幅現藏在光輝之山上以隱修院的捷斯托霍 在不久前・波蘭郵政局督發出四種郵票・ 在不久前・波蘭郵政局督發出四種郵票・





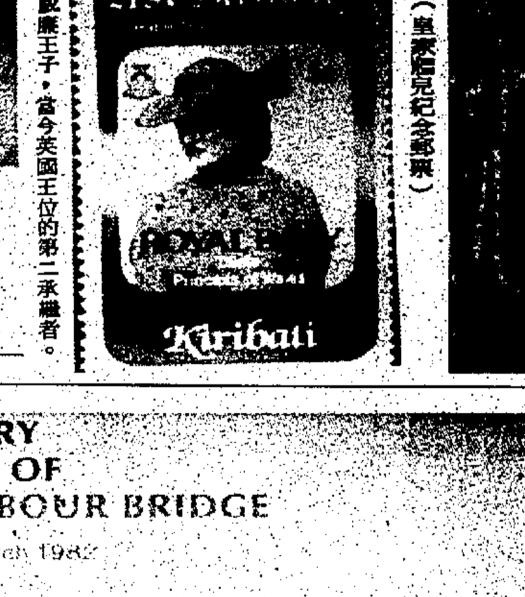




八人有責

家合作













是時仍穿護衣服。 一十分之一,他甚至在加 就要佔他的哥哥所用的 就要佔他的哥哥所用的

誕生||百年



在歐洲的最强大國家 生二百年紀念郵票與首

的集郵品



大酒店

天天出發\$3100

(Z)



## 方便讀者 選擇旅遊

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣

織、美加多夜總會,全日本最著名之富士喼樂園(日本廸士尼樂園)

②免除坐內陸機,不用往返機塲及多餘漢費時間。

③ 数光時間充足,超無跑馬看花。過門不入之弊

④增进日光,鬼怒川,水中芭蕾舞,東芝科學館

特有優點:①香港直航大阪・晚機由東京返港・足八天行程

白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)、住宿一流豪華

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 图爾敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面) 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

> 阿里山 六蘊村

會表演・膳食多元化・保証與別不同

全部導遊均輕嚴格精選,保証實至如歸 九天\$2100 天天出發

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-218161-6,3-320911-6

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮崎 自然動物園、别府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長 崎、福岡、(本州)東京、富士**喼(日本廸士尼樂園)、購物中心銀** 座。全程一流大酒店,鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店

> 逢星期一、三九州八天 \$3290 连星期四、六、日九州九天 \$3690



有限公司 学 6 到大商正智规18中直大尉中:封岛 5 - 240061 分过:中環德輔道中國際大厦1691室 ) - 44 <del>4 5</del>44 火沙咀彌敦道23號瑞興大戶11字  $3 \cdot 676111$ 旺角彌敦流636號银行中心。20字

· 班 角·爾獎 道582 礁信和中心 1002室 3 · 322301 機樂部傳統 15 240061 3.676171

星期日照常辦公——中環總社及尖沙阻分社

韓日九天豪華團

暢遊漢城,景福宮,奧運會場,南山公園,華克山莊財

場,東京·豐島園,東芝科學館,富士山·大阪,神戶

等,欣賞著名 HONEY BEE SHOW 歌舞及紅磨坊之稱日

韓國四天\$2350

劇。住宿一流酒店。獨立成團,專人領隊。

逢星期日出發 韓日九天\$3790

## 全港最高級淸邁曼谷團

參加人數全港最多,並非最平,而是行程對辦,酒店最靚 清邁四天\$1790 清邁八天\$1990 最高級八天\$2190 芭堤雅四天\$1750 曼谷七天\$1750 布吉島七天\$259**0** 

天天出發(乘搭泰航 😂 航 機·乘搭泰航A300豪華噴射客機·早去晚返·班次最多·

內陸機 清邁一曼谷乘泰航豪華巨型客機、節省行車九小時、行程更舒適

**店**。曼谷住文華大酒店、芭堤雅住最高級最豪華之皇家大酒店

食、六晚夜總會,膳食全港最靚、選用專菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席

266498 0.3 320911 6

## 全泰馬星高級豪華團

清邁·檳城)最高級十三天\$3890 馬星豪華七天\$2690 十一天\$3390

逢星期一、四、六、日出發

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原 聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟、遊花葩山可以瞰覽星加坡全景 曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、夏宮、鄭皇廟 全程一流大酒店 \* 多晚豪華夜總會

票務部:

## 了星晨旅遊有限公司

3 - 305207

歐洲十天 :暢遊瑞士、法國及英國 歐洲十三天:暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧 歐洲十五天:暢遊希臘、愛琴海、丹麥、德國 、荷蘭、比利時、法國及英國。

歐洲十六天:暢遊意大利、法國、蒙地卡羅 瑞士、比利時、荷蘭及英國。 歐洲廿一天:暢遊意大利、奧國、德國、黑森 林、秦茵河、荷蘭、比利時、法

\$6480 \$7280 \$10380

**\$9380** 

九龍州 敦 道 343 號 永 安 置 笔 大九 15字

| 香港皇局大道中64號||東卡佛大原11字|| 5 243068 0|

\$12380

## 北海道七天聚華遊

假日香港源址照常辦公

七天\$1800

,譬印乳品廠,大倉山,定山溪,中山岭,昭和新 山,有珠火山,洞谿湖,熊牧塲,支笏湖,東京日 **鱼御苑,明治神宫,東芝科學館,豐島國遊樂場** 乘搭日本航空 747 客楼,早楼去,晚楼返了事人镇 除,圍圍獨立,全住宿一流大酒店。

七天超值 \$3590 逢星期六出發 非律實碧瑤百島流貴賓團

東南亞各地散出西面

性性備腫 (問 科) 農 (計 ) 美 [國] 一 加 (望 ) 大 一 (至 ) 州 [

事線電話:3 320911 6,5 218161 6

畅遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤、文化村、賭場 百勝灘急流瀑布,全港獨有漫遊遠湖火山奇峯,住 宿馬尼拉五星總統,夏宮及碧瑤凱伐大酒店。本團並 採用 Philippine Airlines A 300型豪華噴射客機,團 圍獨立,非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥 當,賓至如歸。逢星期六、日、一、二出發。 七天特價\$1990 六天特價\$1890

## 阿里山、望丁、溪頭、花蓮、野標 野生動物園、地獸谷溫泉、佛光山 乗S1490美S1590美S1890

增加成本300元。兩程內煙機 ★ 乘日亞航、早機去、晚機返~足九天行程 團團獨立。

\*住圓山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山實館。

高雄入台北返七天(逢星期一、四) \*持證參加者送銀行現金體券一份 天天出發

ストスト ナー 東京、太阪、日光、名古屋、京都、浅草、 大大 スト ナー 箱根、富士山、豐島園、子彈火車、美加多 机关\$2890 \* 全港獨有②<sup>建建湖③東芝科學館</sup>

波少行車16小時·免除舟車勞頓之苦 乘日航747客機 - 早機去,晚機返。 - \*節目應有盡有 +膳食敢誇全港最朝 \*住太陽城、山中湖等一流大酒店。 \*獨立成團 •專人領隊。

直飛大阪・東京返港・無須乗內陸機

天天出發(回程可停台北) \$3190 鹿兒島南北九州八天 道飛龍踢、應兒島返港、減少行車20小時

### 信用可靠

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,問題旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比,因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 排,集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車,保証有實至如歸之感 , 早機出發, 下午機返港。

曼谷布吉島七天豪華團\$2390逢星期四出發

曼谷七天豪華團\$1760天天出發 ( 住律實他尼大酒店 )

(註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

南海天堂。福樹飄香,熱帶風情,如詩如畫,往馬墨遊覽,四季皆宜, 行程遇进模域太平,怡保,古隆坡、雲頂高原,新加坡、聖淘沙島等, 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡段有分社者只有永安旅行社一家)

馬星模城七天豪華團 \$ 2690 馬里諾賓七天豪華團 \$ 2599 逢星期六出發

逢星期--、三出發

由1972年開始,本社之星馬泰族行團已譽滿全港,參加人數經論五 萬人,走遇星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布古島、華牙灣 合艾、模城、太平、怡保、古隆坡、饗頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝,新加坡及曼谷永安分社直營、保証參加者個個滿意而歸 1777

泰馬星十天豪華團 3480逢星期四出發



天天接受預訂房間、專車免費由機場及火車站接返實館 代訂香港廣州來回機票及國內機票

吉隆坡

新加坡

江南紫

上海·蘇州·杭州 七天高級豪華團 無錫·南京

十三天高級豪華團 ●來回直放飛機 ●遍遊江南五大名城 •住宿浪黃素館 9月27,10月7,19

芭堤雅

北京電

來回直就機舒適省時 住宿最豪華之京都實館 行程精心策劃。暢遊北京 各大名數古蹟 8月27,31

二千多年歷史、美英重長被同時建造、中間最早的一條人工運河

泰

全機採用冷氣臺灣溫軍事 住物技材限山或丹检证率事人領除・監御出發 9月11,15,19,23,27 10月1,5,9,13,17,21,25,29 11月2,6,10,14,18,22,26,30

た 棄 洗礼器 子自面

- . 耳切り出 ()

(有文目) 内、传《阿里·斯尔尔·兹尔公、

聖陶沙·雲頂高原

七天高級豪華團 ●景新航747, 舒適省時 ● 開発住宿雲頂新館 ●三晚住宿新加坡.

特別適合探視購物 ◆全程豪華享受, 經無自費

● 來回飛機

10月23

11月6,20,27

八天豪華團

全程採用豪華滋養車

車人領除・額里出登

造星期六出發

\$2090

●韓江東縣心餐及各地名菜 9月6,12,18,24,30 逢星期三、六出發 香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1109章 10月6, 12, 18, 24, 30 **运話:5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483** 11月13,12月6,22 \$1490 \$2750 \$ 3090 \$ 4888 (星期日及公衆假期 照常營業)

L城江沙②美馬高原③長勝灘④仙猴山

全港最平\*馬星泰九天\$2790\*全港最积 節省行車時間9小時

\*全程高級豪華・節目全港最多。 \*乘星航747客機、早機去、晩機返。 \*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 逢星期一、二、三、六出發(回程可停宵降坡及星加坡)



"特"、我们们先会区域的特别的450年,中国有75年大规则主任学

266498 0.3 320911 6

桂河橋 芭堤雅

④秦国迪士尼樂国⑤芭堤雅嘉樂斯 膳食好、免責任意品管泰國生

→ 与谷住最高級之MANHATTAN · 芭堤雅住有私家海灘之

天天出發 ROYAL OLIFF HOTEL . **李乘泰航、準機去、晩機返。** 

**然野生公园,琅球片填,拉斯维加斯(赌城),大峡谷、三港市,金門大橋,襲峯山,** 

取價特廉,增稱超值享受。

## 票務部: 彝線電話:3 320911 6,5 248161 6

再有做者 地從明古道

暢遊養名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大豊宮 芭堤雅,珊瑚岛,古城文化邨,疆魚湖,泰凰夏宫,古都大坡,清 邁,雙龍廟,來貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮, 納萊,清邁住素里旺大酒店,獨立成團。 天天出發 新增內容,包括東芭文化村,住芭堤雅

三晚, 曼谷住最豪華之DUSIT THANI 曼谷七天图\$1950 大酒店,全港獨家採用,歡迎比較。 清道八天閣 \$ 2300

现花圃、水上市填、加魚湖等。住宿一流豪華大酒店,獨立成團。專人 領隊,早機去,晚機返。 逢星期一、六出發(核城)七天 \$2790 十二天 \$3750

星馬(關丹)七天豪華團逢星期一、三\$2750

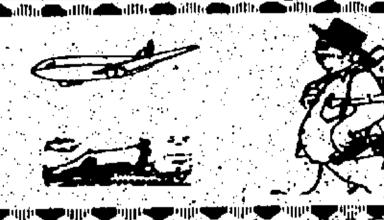
加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕美園、遊花龍山

可歐麗新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇圃、珊瑚島、玫

博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏

漁人碼頭・温斯等・士丹尼公園・煤氣鍋・専人領隊・住間一流豪華大港店。 乘搭新航豪華747珍寶客機,直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。 ■ 早機到,晚機返,観光時間最充足。 ● 方便探親・機票可停留 120天・返港將可停留三藩市・夏威夷・東京及台北。

连星期四出發 美國西岸十天 \$8190 美加西岸十二天 \$10190



## 方便讀者 選擇旅遊

香港德輔道中19號C環球商塲303室 九龍彌敦道343 永安置業大厦1301(大華戲院對面

5 - 2|6|3| - 4

## 或

4天豪華團\$ 2088 ★早去晚返, 免費 L 伎生 | 藝宴 ★回程可停留台北不另收費 ★住宿喜來登,凱悅大酒店 逢星期一、二、五日出發

本州8天豪華團\$ 2888 ★香港直航大阪,晚機東京返港 ★節目多姿多采,享受全港最佳 ★住宿太陽城,回程可停台北 ★美加多夜總會,富士喼樂園 **途星期二、六早機出發** 

## 曼谷

7天豪華團\$ 1750 ★暢遊佛國名勝古蹟 ★多晚夜總會,三晚芭提雅 **★全程住宿一流豪華大酒店** ・逢星期二、三、六、日早機出發

## 菲律賓 6天實賓團 \$ 1588

★楊遊馬尼拉、碧瑤等名勝 ★住宿五星級豪華大酒店 ★乘菲航A 300 型豪華噴射客機 ★獨立成團·專人領隊 逢星期二、四、五、六、日依期出發

郭日橋基

星 7天豪華图\$ 2488 ★暢遊吉隆坡・雲頂高原、聖 陶沙、怡保及檳城等名勝 ★乘新航ワ47早機出發 ★住宿雲頂新館,多程內陸機 ★全程豪華享受· 絕無自費 逢星期三、六依期出發

**★東京四天三晚 \$ 2090** ★曼谷四天三晚 \$ 1590 ★韓國四天三晚 ★台北四天三晚 ★馬尼拉四天三晚\$ 1090 天天出發波假公幹最佳選擇

★全程一流酒店、節目最豐富 ★專人領隊・隨團服務 、日依期出發 连星期四

★過遊熊本、霧島、櫻島 指宿、宫崎、别府、雲仙 長崎、天華山橋等名勝 ★多晚不同情調夜總會 **★乘奉航早機直航福岡** 逢星期四、六出發



## **样的近天**

遊覽:漢城、華克山莊、板門店、仁川、自然農園、民族村、景福宮 特點:乘中華航機,回程可由台北或高雄返港,不另收費。(台北飛高雄國內機亦

免費)●韓國免簽証●(持縁印者可参加) 韓國四、五天豪華團\$2190韓國機票十酒店



(4) アンドル・ディング (4) (4) 特別を導入(数) (義) (義) こうじょう とくがく しょくいんしょう

## 地獄谷溫泉・野生動物園

**異\$ 1150 美\$ 1699 美\$ 1899** 

台北機票十單人房五天\$1008

日韓八天

九州七天

北海道七天

日本本州八天

瀬戶內海七天

香港中環德輔道中106—108號鴻德大厦五樓

並免費招待華克山莊 (HONEY BEE SHOW) 夜總會精彩 歌舞表演 住宿巴啦沙及華克山莊喜來登

機票加酒店三晚包接送 逢星期二、四、六出發

毎星期均有團出發

3990 \$ 5499 \$ 6989 **\$ 9999** 5 10989 \$ 6480

星馬檳城七天 \$ 2499 \$ 2999 泰星馬十天 \$ 3390 馬星泰十一天 \$ 3190 新加坡印尼七天 逢週三、四、六

曼谷芭堤雅七天 \$ 1790 逢邁三、六、日出發

機票加酒店三晚

1008 天天出發

**桑搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉,暢遊大宮** 

郡、百島、蒲瑤、蠔島樂園、碧海林鄉村俱樂部、百朋

菲律賓



天天出發

**逢星期六出發** 

逢星期四、六出發

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個臺德以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最 佳風景,均包括在永安旅行團行稱之內,乘搭日航,東京住帝國酒店。 造星期三出發 日本北本州北海道八天豪華團 \$ 3880

\$ 2980 日本本州宫士山八天豪華團 \$ 3680 日本南北九州本州八天豪華團 日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團\$ 3380

\$ 3680

\$ 2990

\$ 3450

\$ 3550

\$ 3750

九州本州八天 \$ 3990

毎星期均有團出發

参加永安旅行图,進入台灣、堂堂正正,掛正"永安"招牌。不必改用其他图名 ・此乃最佳之信心保証・本社具備多種行程・任君選擇・由五天至九天・由白沙 灣、溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航74·73實客機,住宿一流大酒

\$1680

台灣阿里山九天豪華團 台灣溪頭九天豪華團

张说"一点",连紧紧握了一个黑脸和红色的精神的一个一直是一

逢星期三、六出發 \$1880

天天出發

4.3.組み付き4.3組偶選星光行1926室。直請3.5.444-2.5.15 2.3.5.2 カーコードリー・デー・デー

遭急流瀑布,千島縮影等名勝,住宿五星极大酒店 菲律賓七天豪華團 1899 逢星期四、六出發

## 彩虹假期 魯滿港澳 集團經營 享受超值

8月23日至12月20日·参加各團·均可獲特價優待



遠星期四、六、日出登 本州大夫、八天春華國 是是如一 82.490 S. 2.900 三,大出足 九州七天帝孝國書2.798 . 建星雄四 出登 北海道七天後華國學為77時

七天李维丽多1.780

或

七天豪華國 \$1.7 ∴七天豪華國 \$1.750 四天李華国命2.98 班里湖兰·太出登 五天特籍画卷2。188

台灣七天豪華團

建星和一、日 出登 建度 七天李華開鄉2,488 (模城)

石門水庫等。、 八天豪華图 \$1,590 欣赏夜籍曹表演。

## 七天\$1,490

①乘新航747豪拳客機。 慢遊台北市,故宫。 ②花蕴至台北,乘內陸機, 陽明山、野柳、日月潭 溪頭, 喜義, 高雄, 澄清湖, 總短行車時間。 佛光山,台南,津化,台中, ③精選行程,邁遊寶島名勝。 梨山、横貫公路,天鲜、 **①住統一等一流大酒店。** 花莲,六辐村野生制物图

3-674192

逢星期一、三、六出税

3-695121

機栗+酒店 三晩四日 事人主理機栗部 3-899181 \$1,009起 曼谷芭堤雅多1.750起 \$1.850起 日本

\$2,100起

\$1.550起

0-797333

歷史悠久\*專業旅遊

有服公司

## 5-259311

畅遊台北、陽明山、野柳、六辐村、石門水庫、中正紀念堂 豪華七天\$1750 九天\$1990 台北四天 \$1390 最高級七天\$1950 九天\$225**0** 

最佳選擇、班次最多,回程可停留台北、早午晚班機任君選擇 ·華航兩程內陸機(台北一花蓮·高雄一台北)節省行車16小時

こ全程一流大酒店・台北市住最新、最大之來來香格里拉大飯店

分行工 机鞘膜沙咀电英类质2005。位法

· 九龍尖沙 阻美海 重酒总量 (c) 伯切)

## 全港最超值最平日本團

天豪華團\$2790(逢星期二、四、五、六、日出發

③富士唸遊樂場(全日本最大) 本優①東京太陽城太子大酒店 ④停台北只收100元

全港獨有最佳行程,全程一流大酒店 隐團

韓日八天豪華图 \$3590 本州九州鹿兒岛八天。\$3690 韓國五天\$2190(住華克山莊)

|奉東方航空協會隊:由10月1日起全港遊覽團統一價格

(山頭) 特色 (3)享受高:全程住宿豪華級酒店,購

中華民國祖光局審定 खर

行程包括:水上市場、玫瑰花園、珊瑚島、泰皇宮、輝魚湖、古城、蛇園、 桂河橋、東芭樂園、夜拜四爾佛。

多次夜總會、海鮮餐、 乳豬席、泰式皇帝餐 通遊佛圖勝地,行程精 選,食宿一流。



: 漢城皇宮大酒店 · SECUL GARDEN · 華克山莊及台北第一 · 麒麟大飯店 特點:乘搭華航,回程可停台北,不另收費,轉轉更簽訂,包括「佐生派對」案書。 全程住宿六晚單人房每晚另加\$50

豪華四、五天韓國遊\$2190 元 司出第一 (1) 酒店+機栗,回程均可停台北不另收费 住SEOUL PALACE, SEOUL GARDEN



隊、賽至如歸。達還三、六、日出發 乘巨型直升機遊覽雲頂高原 全膳絕無自養

機栗+酒店・歡迎査詢

女人,都已經不是完團,是別,以後在風雨之後他總是有女迴味,那是第一次和唐丹維,

十:遊龍

整冯、

堅羽

**就好啦・爲今之計如何** 章邁道・「你知道

養金魚

(答讀者來信一則)

之策・却給

「你非但不能

他們已上了年紀了,經歷多,胸襟寬大了。,算了吧,也不必計較了。」,算了吧,也不必計較了。」當麼也不會買,何必便宜了他們,李成龍道:「以前的事成也們本來想買一些古董來點綴新居的,可是沒有什麼當麼的

月\_

**南貌美之花。** 色是有好的洋酒供應,供樂部。這是一間高級俱樂

**学部,消费很高,最大特分缔分手後,去另外一個俱** 

禁海川烯姓

■ 本來諸萬雄,SK陳,郭健暉,都本來諸萬雄,SK陳,郭伊斯爾近 一番達仁是新潮近要的男士,絕對不宜 是可以婚配的人選,可惜當時都錯過了 是可以婚配的人選,可惜當時都錯過了

有城市,你便親自去見他應要給我們廣告和展覽會與告訴我一一間頗有切量。與因告訴我,一間頗有切量。

的語氣。

「我們是互相忘不了適。」

的。」他肯定

柏森

你讓我靜靜好嗎?

」凹柏採的電話又來了

見他、柏採博服上留下了缺憾・護閒來咀嚼で見他・柏採博服上留下了缺憾・護閒來咀嚼で

大概在插氏零下

福州吳玉田刻

坊

子

何行著

YAT

份親體和嬌媚。

怕她

哟! 「你不

魚集

股食。大多數人皆以紅虫或水蛀,我極怕此兩種 一個祝 我極喜愛金魚,但不敢養,因不知道用何物

化。」艾隆答。(二六四):「太太起來了沒有?」

毒鳥

(M)

國史先生

WAH KIU

・自然對回軍・安監視你・一

克克· 有他從中作模 一般人滅口之 一人武功高强,

到「大頭虫」沒有害怕的話,可用大頭虫飼之。大頭虫是一種孑孑,一句以故心。 「阿養金魚,用紅虫及水螆,營養豐富,是很理想的飼料。如果你可以故心。 是紅色的。 (答問秀娟讀者)既然喜歡金魚,便放心去養好了,飼料方面大

「不錯,誤事之實

是連先坐到地下也

是多病,甚至因此而死亡,遺是值得我們留意的事情。 是無常食。對命的食,結果飽死。了哥消化能力强,食極都唔飽, 發生的地方。當然,食物營養是不及得活飼料那麽好了。 發魚放飼料要有研究,我們有一句俗語「飽死金魚,餓死了哥。 全魚的放餌,最好是放下飼料後十分鐘左右便吃光。不要把飼料 一。金魚的放餌,最好是放下飼料後十分鐘左右便吃光。不要把飼料 一。金魚的放餌,最好是放下飼料後市」的乾粮很衛生、很輕,放在水中 也魚魚的放餌,最好是放下飼料後市」的乾粮很衛生、很輕,放在水中 是魚幣食。對命的食,結果飽死。了哥消化能力强,食極都唔飽, 一。金魚的放餌,最好是放下飼料後不過一可俗語「飽死金魚,餓死了哥。 是魚幣食。對命的食,結果飽死。了哥消化能力强,食極都唔飽, 一。一。 是魚幣食。對命的食,結果飽死。了哥消化能力强,食極都唔飽, 一。 一。 是魚幣食。對命的食,結果飽死。了哥消化能力强,食極都唔飽, 一。 是魚幣食。對命的食,結果飽死。了哥消化能力强,食極都唔飽, 一。 是魚幣食。對命的食,結果飽死。了哥消化能力强,食極都唔飽, 一。 是魚幣食。對命的食,結果飽死。了哥消化能力强,食極都唔飽, 一。 是魚的大口。 是面得我們留意的事情。

傳遞公牛

3多渐節送 近秋中

具有孩子氣的,太過的天**漢**了。 與有孩子氣的,太過的天**漢**了。 與有孩子氣的,太過的天**漢**了。 與有孩子氣的,太過的天**漢**了。 與有孩子氣的,太過的天**漢**了。 與有孩子氣的,太過的天**漢**了。

賈四第張八第

。」 一「之後我會一個人躺在地毯上,看書看報 中以我那天看到地毯,沒有吃,沾污在衫 中放到是給你看了出來。 「人人我會一個人躺在地毯上,看書看報 小沒想到是給你看了出來。 「有一次到公園中去,我會在草地上滾過 「有一次到公園中去,我會在草地上滾過

**罗芝** 

的一 次的 了 有 核

亦會這樣翻滾的

竹產麻送而灯售壶送不

世侄。」 明天早晨九點半,陸琳去洗頭,回家遇到姑母。」 明天早晨九點半,陸琳去洗頭,回家遇到姑

绿印地想

鳳

「祗能輔助而已!今天我比你早出去。「尷然姑媽可以做我的教師。」陸琳說

我對你也畧有輔助,但我許久不讓英文/辦好居留手續,我一心學英文了。 ]

既要有人送你,選些回來有些甚麽問題呢你回來前我已經回來了。」

是吧,準備怎樣死。」 整然與性,却仍能保持冷靜, 能稱為類性,却仍能保持冷靜, 能稱為類性,却仍能保持冷靜, 能稱為類性,却仍能保持冷靜, 是不衡,可知此人胆子極大。變 所不得不問對方姓名門派。對方型 中年漢子的話不但自大,而 一段非等別之擊,也不得不出手丁 。他們互相打個招呼,並向同伴 。他們互相打個招呼,並向同伴 。他們互相打個招呼,並向同伴

下床出房,用了洗手間回來,輾轉許久,才再此前也做過同樣的夢,但來香港後是第一次,一一切突然逝去,原來祗是一個夢而已!陸

一五:香港汽車属多

W. San

我,他們又逸我回來

有應酬,明天,我們都起一個早,到金鐘道辦手有應酬,明天,我們都起一個早,到金鐘道辦手「我在她那邊吃晚飯。本來她也要你去,我告她你我在她那邊吃晚飯。本來她也要你去,我告她你「甚麼地方?姑媽!」

【有車階級也易,我們的阿豫會開車。」「我早已主張你將來去學車,如果不請可「我在報上看來的。」「我在報上看來的。」「你連「勞斯萊斯」都知道?」

,她發現方載的變型,正與自己相同。 大點四十分,陸雅去開門,迎入方華與顧勵 她丈夫來了,她收錢告虧了姑母。 陸雅接了,是方華打來的,說在大點三刻一定偕

份數略の

天刻

王文耀當

我慢了孕?

我是說我身體裏懷了孩子?

就是說我身體裏懷了孩子?

就是說我身體裏懷了孩子?

就是說我身體裏懷了孩子?

我沒有結婚。」

我沒有結婚。」

我沒有結婚。」

我說:「不・我怎會懷孕?我還是姑娘呀

我說:「不・我怎會懷孕?我還是姑娘呀

一整個人呆住了!

我說說:「不・我怎會懷孕?我還是姑娘呀

本的時候。她說:「你安靜,先喝杯茶。」

一我說說:「不。我怎會懷孕?我還是姑娘呀

本的時候。她說:「不。我怎會懷孕?我還是姑娘呀

本的時候。她說:「不要靜,先喝杯茶。」

一本歌颂刻。」

碧河流

果葉・

我說:「我作閱、嘔吐、晕眩過好幾次了精測吧了!不一定是懷孕的。」 我娘把我抱得緊緊說:「別傻,我只不過

機的懷孕!

「你安靜,現時只不過猜測吧了一次字!」我的聲音很响。 强迫 我驚慌,我愤恨

酱

身推門離去。 「遺樣也好」

」胡小姐點點頭反

的研討我會去的。」
「你先去一次好了,待有正式確定自前去會談一次。」
「你先去一次好了,待有正式確定的計去會談一次。」
「不是的,他們說,隨風的讀者單

「不,我不要這樣的懷孕,乳娘說。

「你那次選劉川施强暴・就可以使你懷「我——」

「然際,快掛電話給彼得吧!我可以有回信。」「然際,快掛電話給彼得吧!我們」「我們們的問。」「你具是的?」「好自爲之吧!」我做做苦笑。

何大本 况了有

相當大的。

一個展覽介配了

・庚告相信也不

「是的,那位主任說,這次生意額可小姐說。」「他們希望請你親自去談一次。」

· 元爲了再版 一、對寫日

我聽了有如啞子吃賣運,你我願時光倒流

「愛吃酸的東西區

間鳥飛

村樂僑

七八

十年

全

·我的疑慮

的孩子,投造她的懷裏,叫乳娘到沙敲,我像

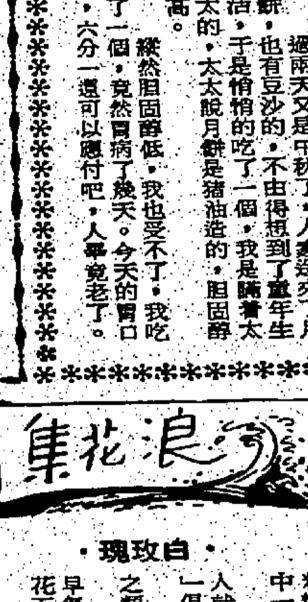
入銀行收利息,單是利亞 他在倫敦定居下來,古英 正是人算不如天算,他在 理,他實了這些古董,原 **房子,兩口納粹飛機的** 

是這兩間古茧店所賣 自同三幾件以前的,生意也不見得好



吃她一顿怪實就是啦?或許可以補救,我拼象或许可以補救,我拼象

,六分一還可以應付吧,人畢竟老了。了一個,竟然冒病了幾天。今天的胃口縱然胆固醇低,我也受不了,我吃



「他比鬼還要精靈哩」」兩個類小姐與口詞 一個比鬼還要精靈哩」」兩個類小姐與口詞 一個比鬼還要精靈哩」」兩個類小姐與口詞 一個比鬼還要精靈哩」」兩個類小姐與口詞 一個比鬼還要精靈哩」」兩個類小姐與口詞 一個比鬼還要精靈哩」」兩個類小姐與口詞 一個比鬼」。 一個與那個可,作評他不給 一個類的「假糖」。 一個類小姐說的是惟情築 一個類的「假糖」。 一個類外姐說的是惟情築 一個類的是惟情築 一個類的是惟情築 一個類別的是惟情築

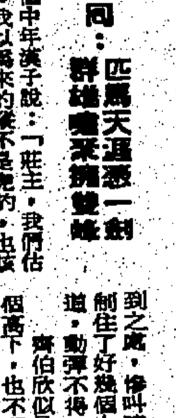
滿地的其它變花

算親自去已剩多實些回來,只是印尼沒國金魚最好看。」她心想。魚缸裏有幾 • 直至被林利從背

時日,變變平可與京鷹爭短長了印刷廠,也都能承印巨峽書籍,一

快春舞,現代彩式印刷亦已露頭角。假以均已隨續贴排印出版。至於各區街自辦的

期所得企及。本省古人著作如宋越「洗鬼鎌」,揚英「從征實錄氣一變,善續體求量劇增,今則蘇州一市。每年出版之新書雜誌省機器印刷又極不發達,不聞有崗版新書矣!洎乎三十年來,風





が贈っ

海肉?」 任·難道你不想吃酒吃 你也該當負一半的實

林利的錢包吧?兩個人也應付不了一個老頭子?俱樂部經理取笑那兩個舞女:「今晚拉不開

了,突快地回家。 小姐陪他喝拔蘭地。 林利娘道裏的舞池大 林利娘道裏的舞池大

小姐鬼涯下

大王星自轉一週是十小時又四十五分,雖然 大王星自轉一週是十小時又四十五分,雖然 大王星自轉一週是十小時又四十五分,雖然 大王星自轉一週是十小時又四十五分,雖然 大王星自轉一週是十小時又四十五分,雖然

友某君别爲摹本,予皆見之。此從華本錄出文斯,皆得多心先生客次與陽陽時替讀,展刊本),卷末有髒蠟會啟稱:「職山丁廟叔



剧

奇

吳玉桂

吳玉桂,玉田弟,赭刊,中多列與詩集相證加校正,取自彤日隨筆,爲當歸草堂付閩工,頗有筆睽。問真蹟,云巳寄里中矣。因稍

**春的唯一記載。就「多心先生雜者」雕板按明者。」就所目見,道是目前有關吳玉桂刻** 

界等者局,以及會文堂,搭葉山房等。離板印書漸被淘汰,而本的一貫。民初以後,閩中市上圖書,自學校教科書至各種專著及的一貫。民初以後,閩中市上圖書,自學校教科書至各種專著及一直交響到四十年代方告數學,在顯州印書史上留下了不可磨滅一直交響到四十年代方告數學工工刻業相繼消亡,而吳玉田刻坊却手工雕板印刷的書當逾萬卷。翻後,新興的石印,鉛印等牛機城

玉田」,其所刻春都可作吳玉田ঞ。 州吳玉田錦」大字。這倒也沒有甚麼奇怪,因爲刻坊招牌作「吳盛看,可與吳玉田所刻書相處美。可是卷首魏序末,還是刻「驅

們這一家刻印的杏不下數千卷,連同其他香坊,同一期間,驅州

約百年之久。其間

福州吳玉田刻坊

一等下一百五十麼。(二) 世界,土星上面的温度比木星選要冷,經常在攝氏 一時,土星上面的温度比木星選要冷,經常在攝氏 一時,土星上面的温度比木星選要冷,經常在攝底 一時,土星上面的温度比木星選要冷,經常在攝底

這麼高?在我眼中,運巢跟也靠不上呢這麼高?在我眼中,運巢跟也靠不上呢「什麽?燕雾變煞?你把他們看得

